

風と木の詩



竹宮惠子





....ERNEST
WOULDN'T
STOP
PADDLING
THE BOAT.

NO MATTER
HOW MUCH
I SCREAMED
OR YELLED,



GILBERT
...?

....I'D
RATHER DROWN
THAN HAVE
SOMETHING
DONE TO ME
BY YOU OUT
IN A PLACE
LIKE THIS.

IF THIS IS HOW
YOU'RE GOING
TO BE, THEN
I'M HEADING
BACK, EVEN
IF IT MEANS
SWIMMING!



ST...
STOP
!!

ERNEST
...WHAT
ARE
YOU-



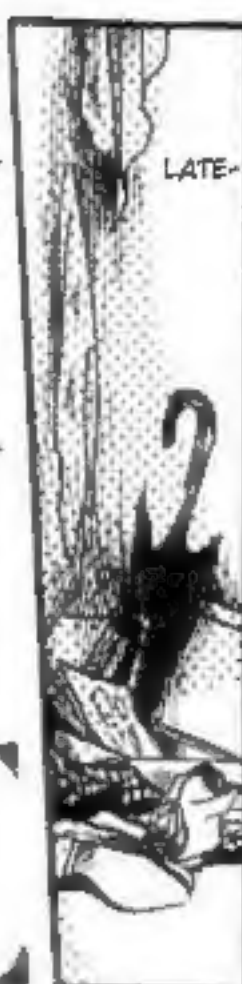
ER-
NEST
...?



....
THIS
IS SUCH
A MESS.

....JUST
THE
NECES-
SITIES.

THERE'S NO
WAY....
WE CAN
TRAVEL LIKE
THIS.



LATE-



AFTER
ALL....
THERE ARE
TICKETS!
LOOK!
AND THEY'RE
FOR TODAY.

IT
LEAVES
AT 2:06.
THAT'S
REALLY
SOON!

WE
GOTTA
GET
READY,
QUICK!

WE'RE
GONNA
BE
LATE!



.....
YOU.....

YOU
WERE
ECSTATIC,
DISTANT
FROM ME.

YOU STARE
OUT THE
TRAIN WINDOW
TOWARDS
THE SOUTH.



AHH,
THE
SEA
BREEZE
!!

IT'S
THE
SEA
TO THE
SOUTH.

風と木の詩⑫



.....OH!
IT'S THE
COCTEAU
ESTATE'S....
HORSE
CARRIAGE,
IS IT?

So
fancy!

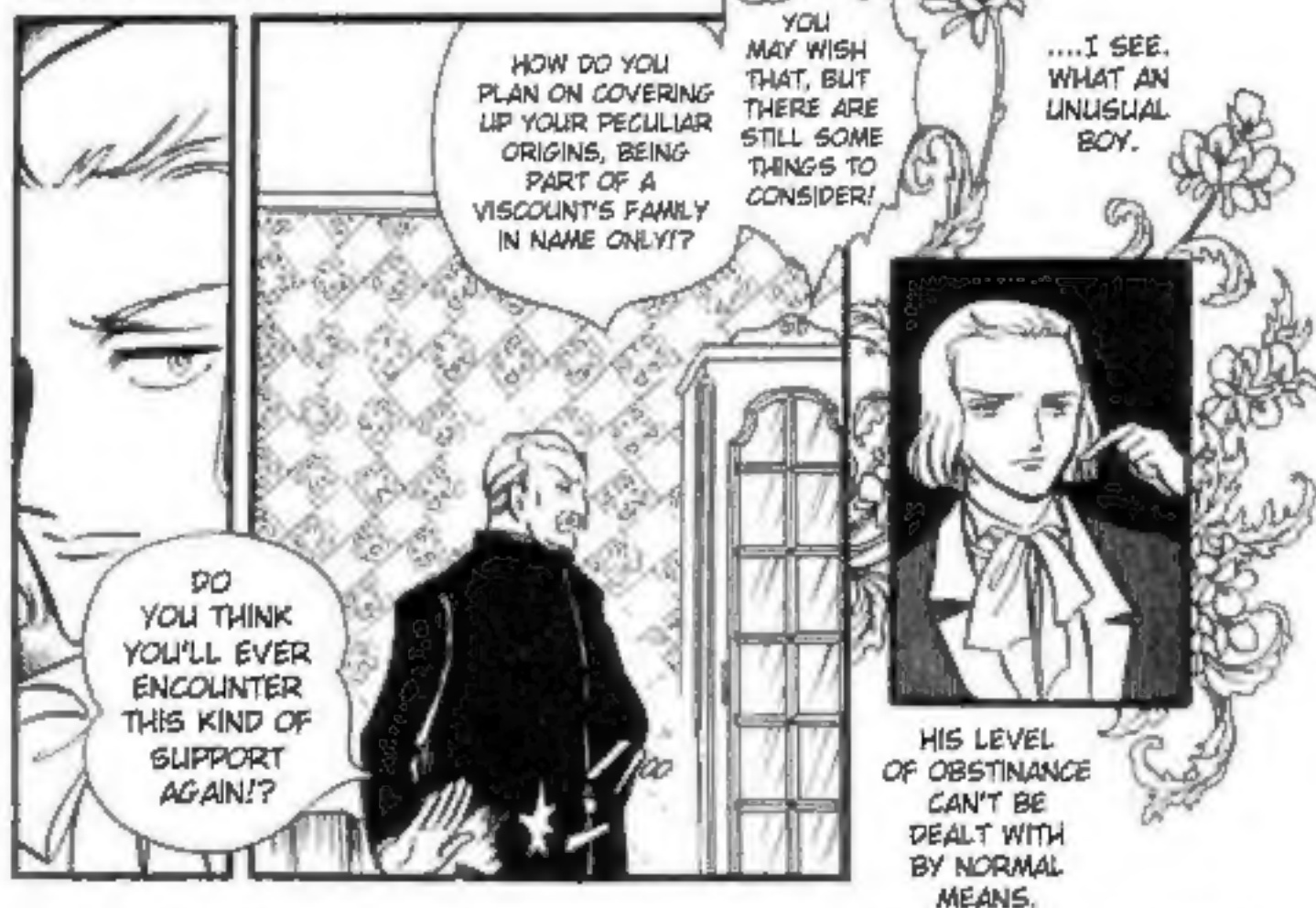


IT'S WITH
GREAT
REGRET,
THEN, THAT HE
CAN'T COME
HERE TO
MEET YOU.

YES,
MASTER
IS QUITE
BUSY WITH
WORK.



風と木の詩⑫

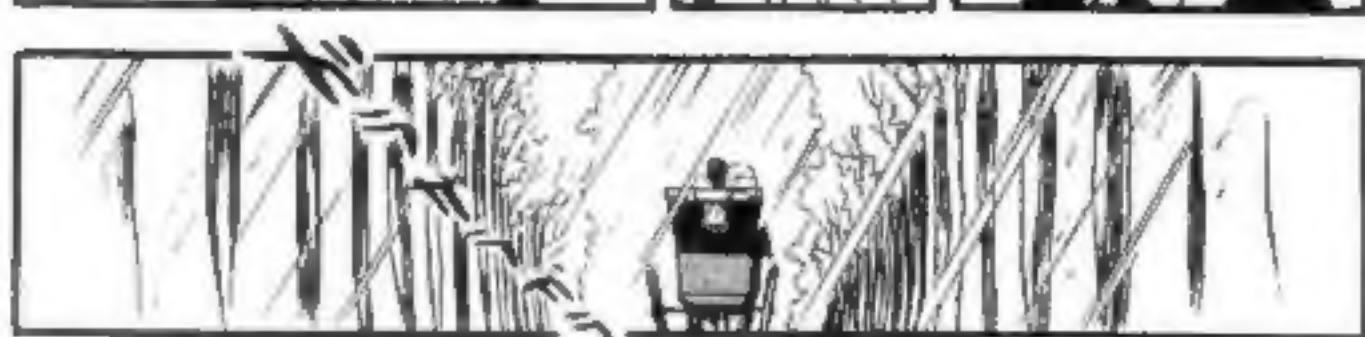








風と木の詩⑫





WHERE
IS
ALIGHT?



WHY
IS HE
HERE?



GILBERT



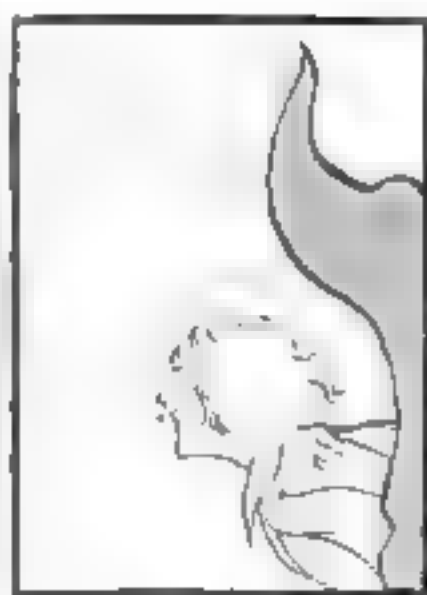
HE
JUST
LEFT

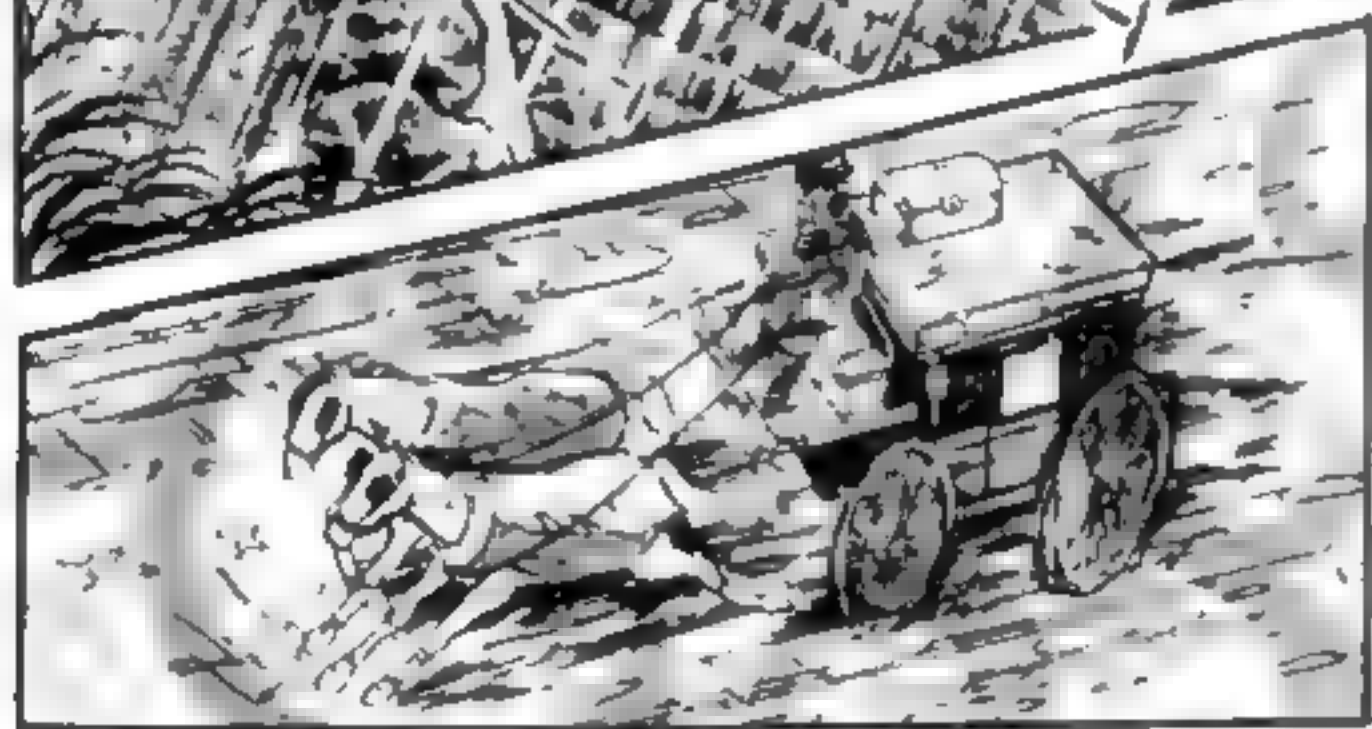
YOU
WERE
STILL
SLEEP-
ING.

風と木の詩⑫



NO,
THE GATE
OVER
THERE IS
LOCKED!













風と木の詩⑫



DOES
HE LOVE
HIM THAT
MUCH?

HE'S
TRYING
SO
HARD
TO
UPSET
ME!

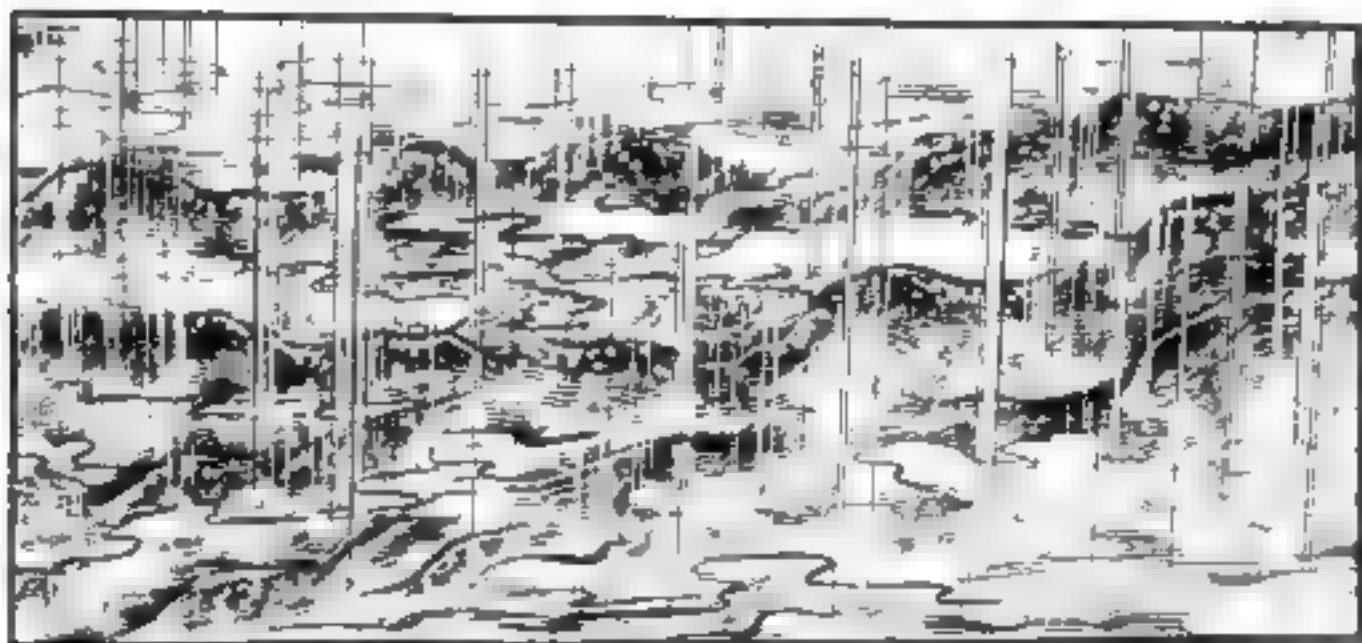
WHY
..

WHY!











THE
MOST
BEAUTIFUL
PERSON
IN THE
SCHOOL

YOU
TOY WITH
OTHERS
AS YOU
PLEASE



YOU
LOOK
SO
PIT-
FUL

I
LOVE
YOU,
GILBERT.









THEY
LOOK
BEAUTIFUL
NO
MATTER
WHAT
THEY'RE
DOING
LIKE
GILBERT'S
HANDS
AND...

THEY
LOOK
FAMILIAR

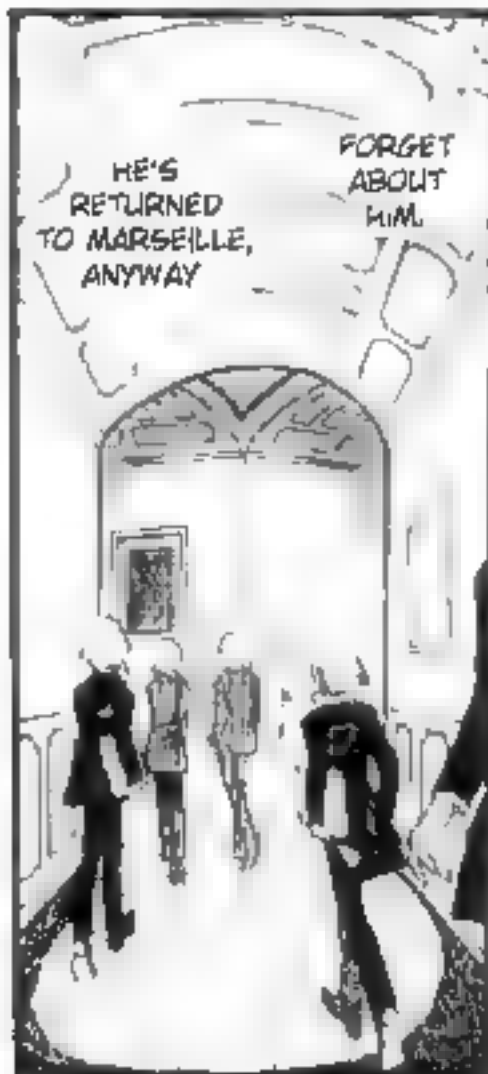
SUCH
DELICATE,
MANICURED
HANDS.



I
NEED
TO
FORGET
ABOUT
THAT
MAN!

WHAT
AM I
THINKING?





HE'S
RETURNED
TO MARSEILLE,
ANYWAY

FORGET
ABOUT
HIM.



CAN'T
TRUST
HIM.



HE
MAY

HAVE
TREATED
ME WELL,
BUT



TO ACT SO
COLDLY TO
GILBERT,
TO ANY
RELATIVE,
LIKE HE
HAS



Achoo!

YOU'VE
DONE
NOTHING
BUT SNEEZE
THE WHOLE
TIME YOU'VE
BEEN HERE

I
MUST
SAY,



WHO-
EVER
SAID
THAT,

STAND
UP!

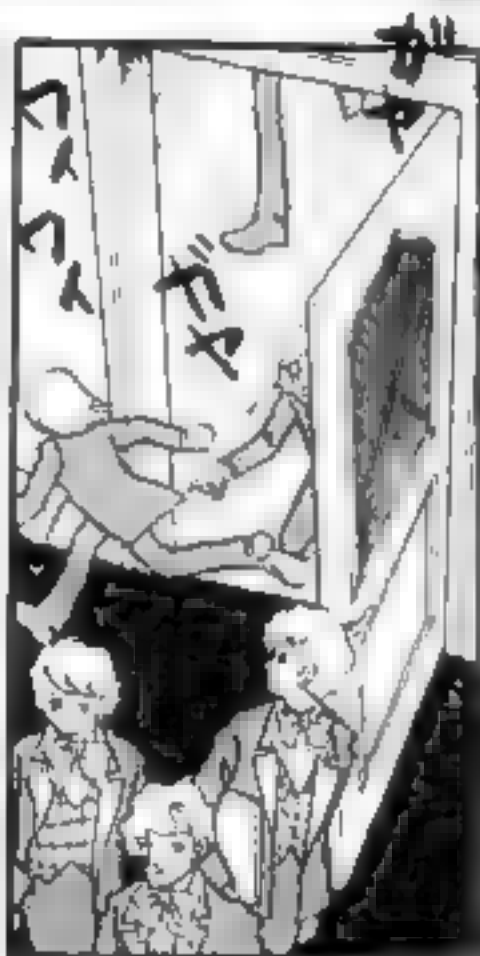
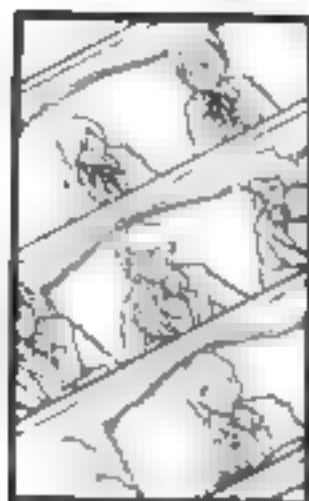


ど! Achoo!

HE'S BEEN
MESSING
AROUND
WITH HIS
ROOMMATE
OUT IN THE
TORRENTIAL
RAIN!



SERGE
BATTOLIR





DID YOU
DUMP
GILBERT
SO YOU
COULD
GO AFTER
GOOD BOYS
INSTEAD?

YOU'RE
SO
POPUL-
LARI!



KURT,
STOP.

WHAT?
WHY
YOU.



ARE
YOU
SERIOUS
!?!?

"TAKE
CARE
OF
YOUR-
SELF"

WHAT
HAPPENED?
DID YOU
SEE
THAT?

SUCH
KIND
EYES!

THOSE
EYES!
THOSE
LOVING
EYES!



I'LL
SEE
YOU
IN
EQUES-
TRIAN
AND
FENC-
ING
CLUB!

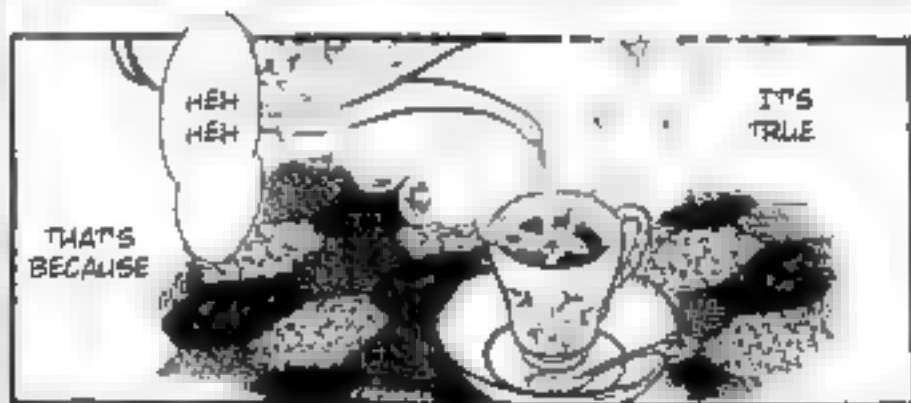
I'M
GOING
TO MY
ROOM.

THANKS TO
THIS ANNOYING
COUGH, I
FORGOT TO
ASK. HELP
ME OUT
LATER, OK?



cough cough
cough

WHAT'S
MORE
IMPORTANT IS
WHAT WAS
TAUGHT
IN THAT
CLASS...





ALIGL LEFT

HE'S NO LONGER COMING BACK.

HE'S NO LONGER COMING BACK



NO, THAT'S NOT TRUE

NON.

ABANDONED ME

ALIGL



MORE THAN ANYONE.

HE LOVES ME.

ALIGL LOVES ME.

NO

HE ABANDONED ME

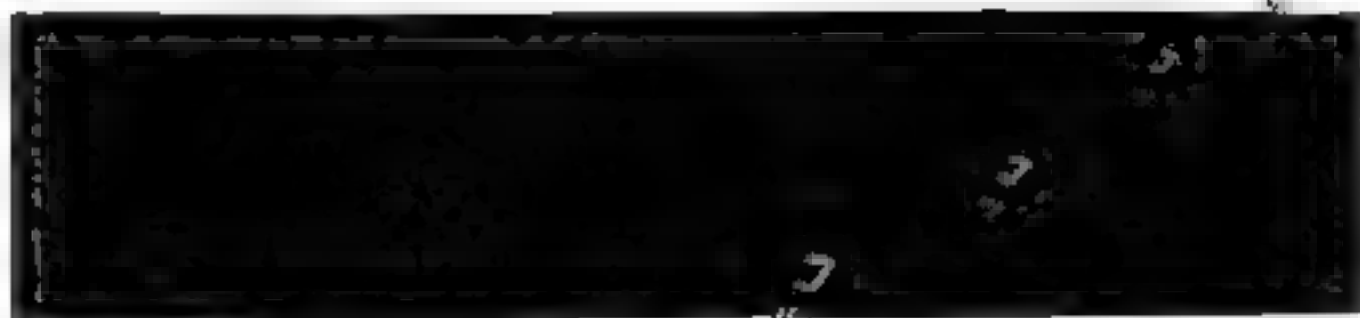


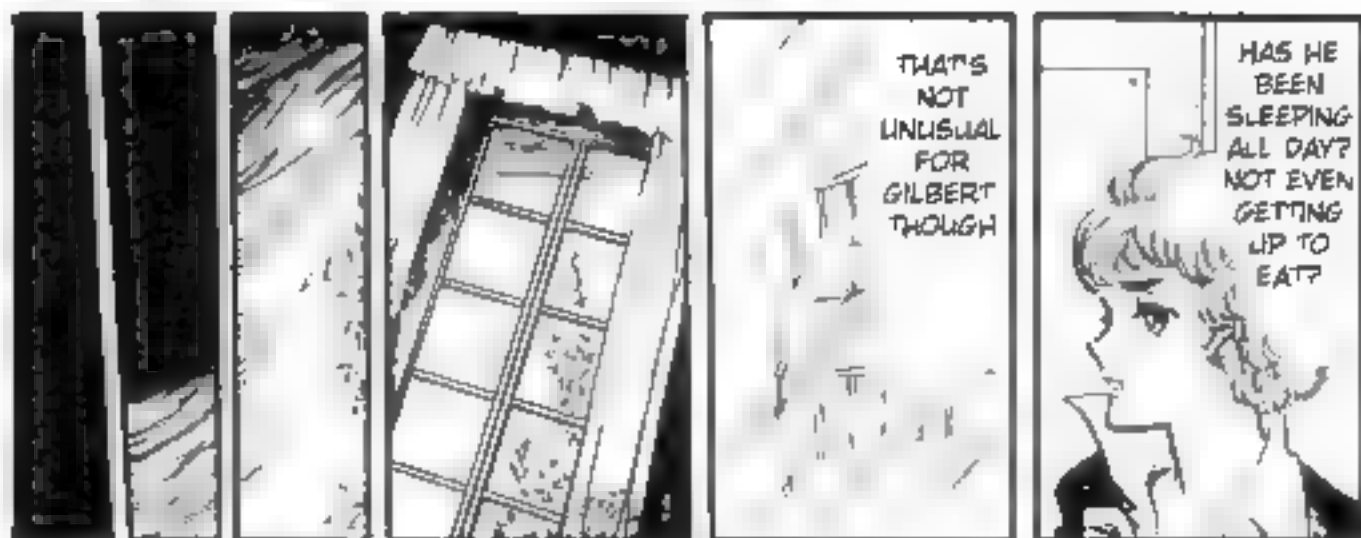
NOW

NOW,

WHAT ABOUT NOW?

UNTIL 3 YEARS AGO.

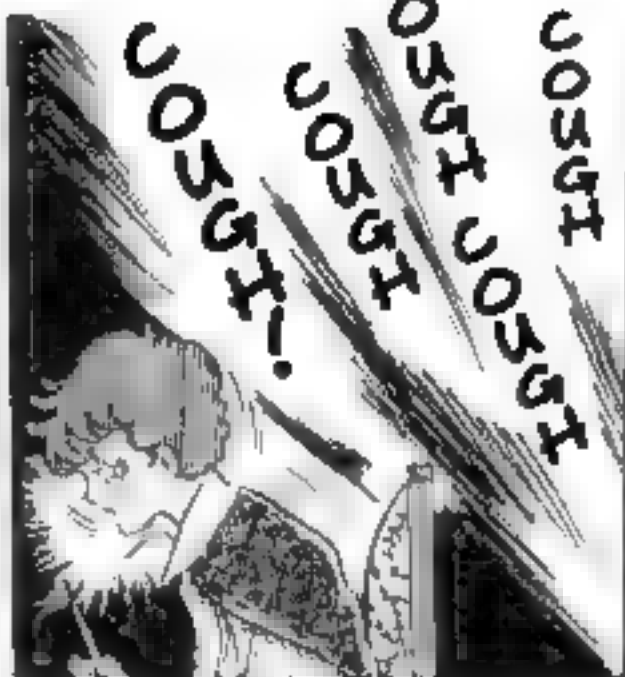




風と木の詩⑫



...
ENOUGH!



BUT IF
YOU'RE
GOING TO
NEGLECT
LOOKING
AFTER
YOURSELF
LIKE
THIS.

I TOLD
YOU
YESTERDAY
THAT I
WOULD STOP
INTERFERING
WITH YOUR
LIFE.



... YOU
REALLY
ARE
SOMETHING
ELSE.



SO,
GET UP!
TIME TO
GO TO THE
CAFETERIA
TOGETHER!

IT'S MY
DUTY TO
SAVE YOUR
ABANDONED
BODY

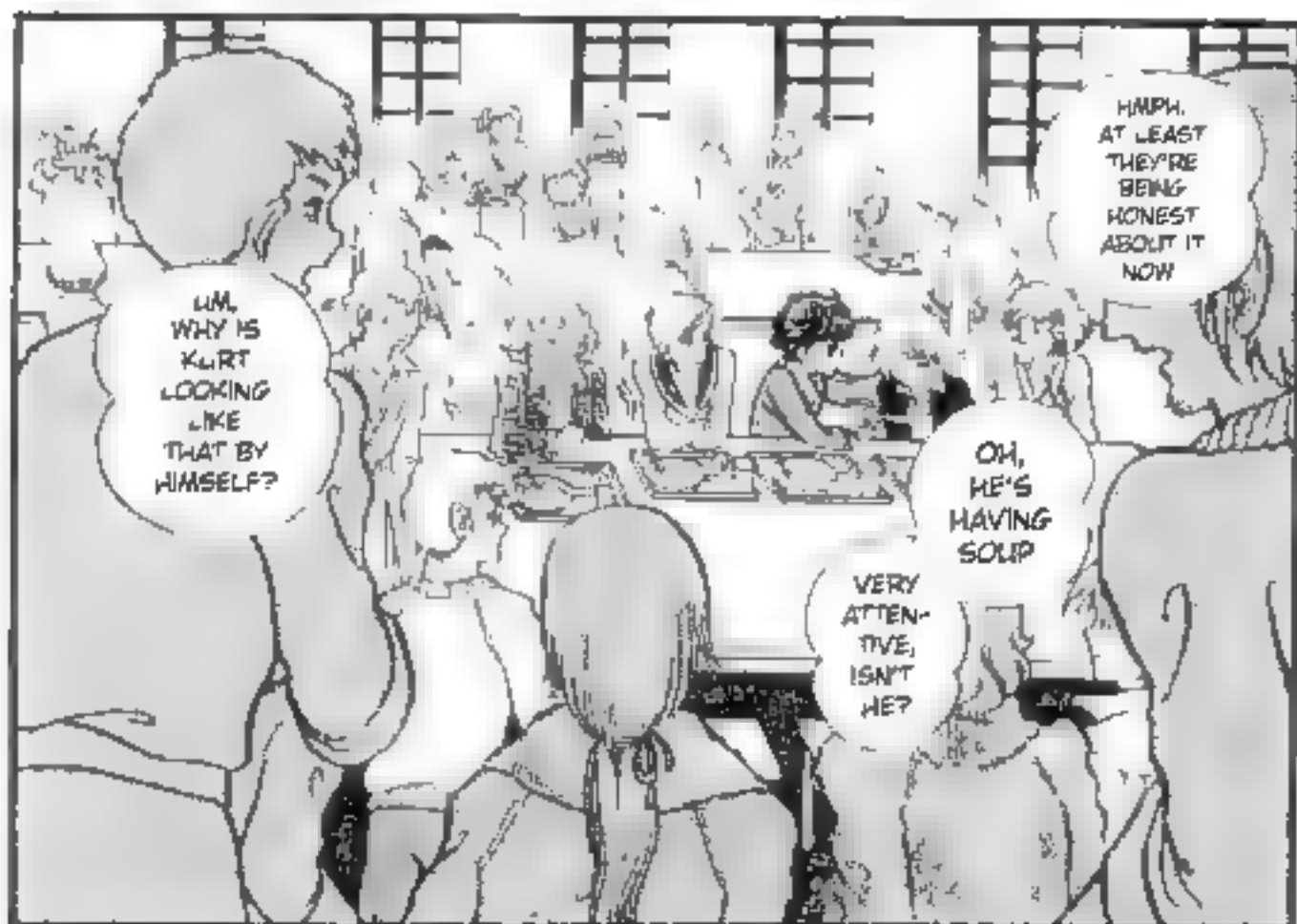
IT'S AS
IF YOU INTEND
TO SEPARATE
YOURSELF
FROM YOUR
PHYSICAL
BODY



風と木の詩⑫



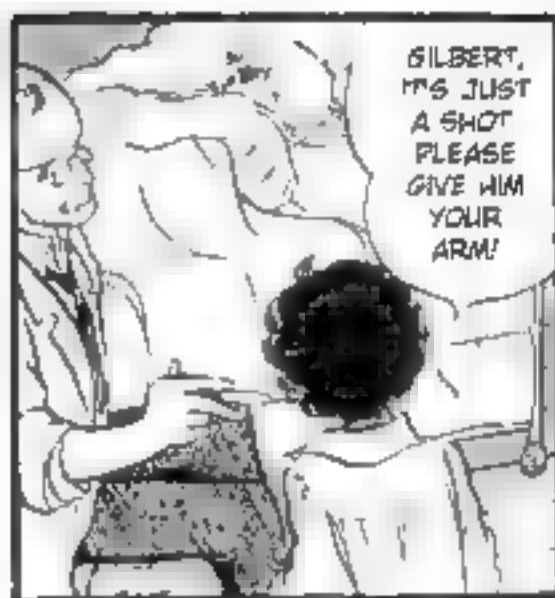






風と木の詩⑫

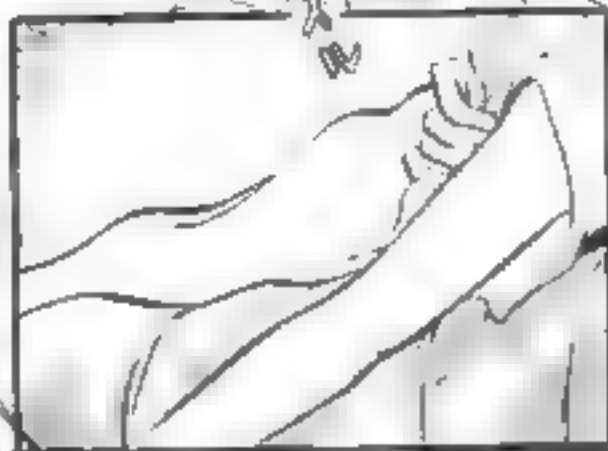




GILBERT,
IT'S JUST
A SHOT
PLEASE
GIVE HIM
YOUR
ARM!



I'M
TALKING
TO YOU



HOW ARE
YOU GONNA
BE ABLE
TO HOLD
A GIRL
WITH THESE
TWIGS?
HUH!?

GIRLS
ARE
HEAVY,
YOU
KNOW!

GEEZ...



MY,
SUCH A
SLENDER
ARM FOR
A BOY!

風と木の詩⑫

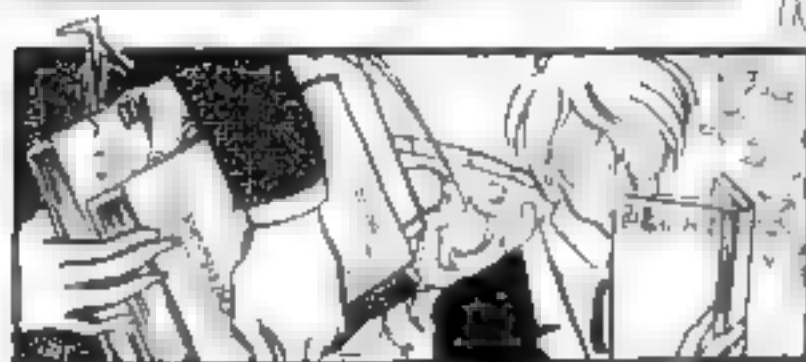




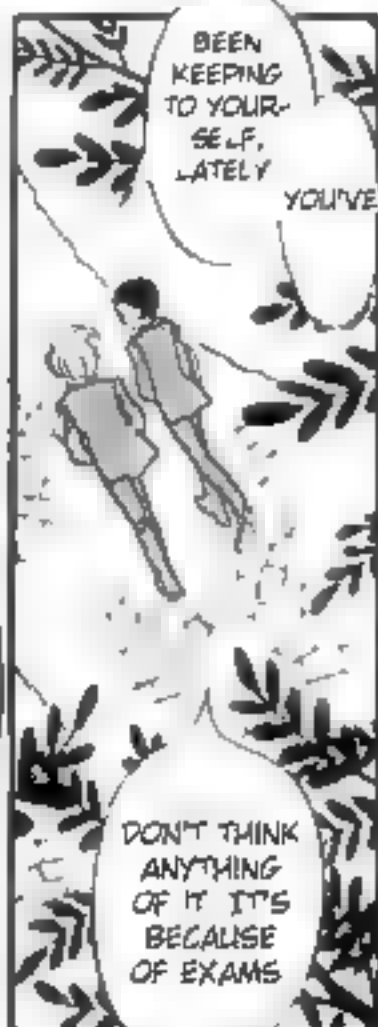
WADDYA
THINK'LL
HAPPEN
NEXT?

YEAH!
AND
PROFESSOR
WATTS
GOT SO
FLUSTERED!

HMM
WONDER
WHAT'S
GOING ON
THOSE
TWO
GETTING
ALONG
IN BED?



MY
THOUGHTS
HAVE BEEN
FOCUSED
ON STUDY-
ING



BEEN
KEEPING
TO YOUR-
SELF,
LATELY

YOU'VE

DON'T THINK
ANYTHING
OF IT IT'S
BECAUSE
OF EXAMS



GONNA
CHECK
ON
SERGE
AFTER-
WARDS?

NO.



HEY
WHERE
ARE
YOU
GOING?

THE
LIB-
RARY



....THIS IS
BAD.

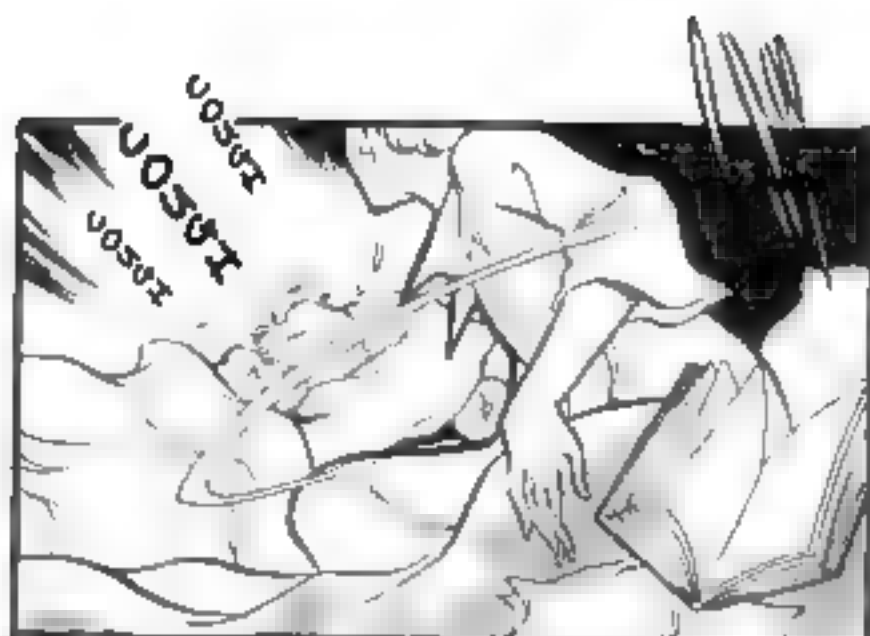
EXAMS ARE
COMING UP
SOON, BUT

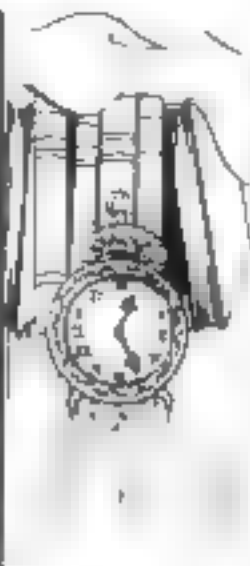


THE NIGHT
BEFORE,
HE WAS
COUGHING
TOO MUCH
TO BE ABLE
TO SLEEP
AT ALL.

GOOD,
HE'S
SLEEPING.







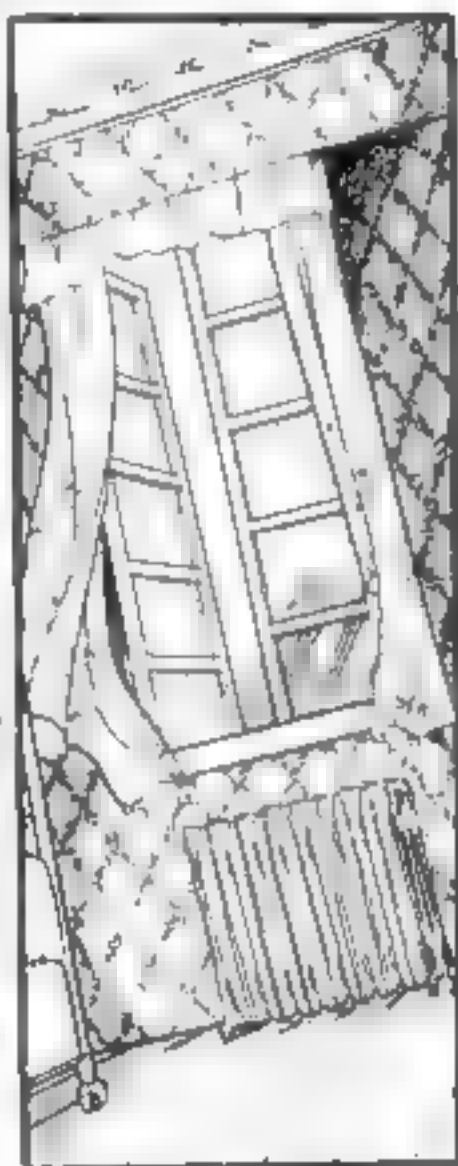


風と木の詩⑫



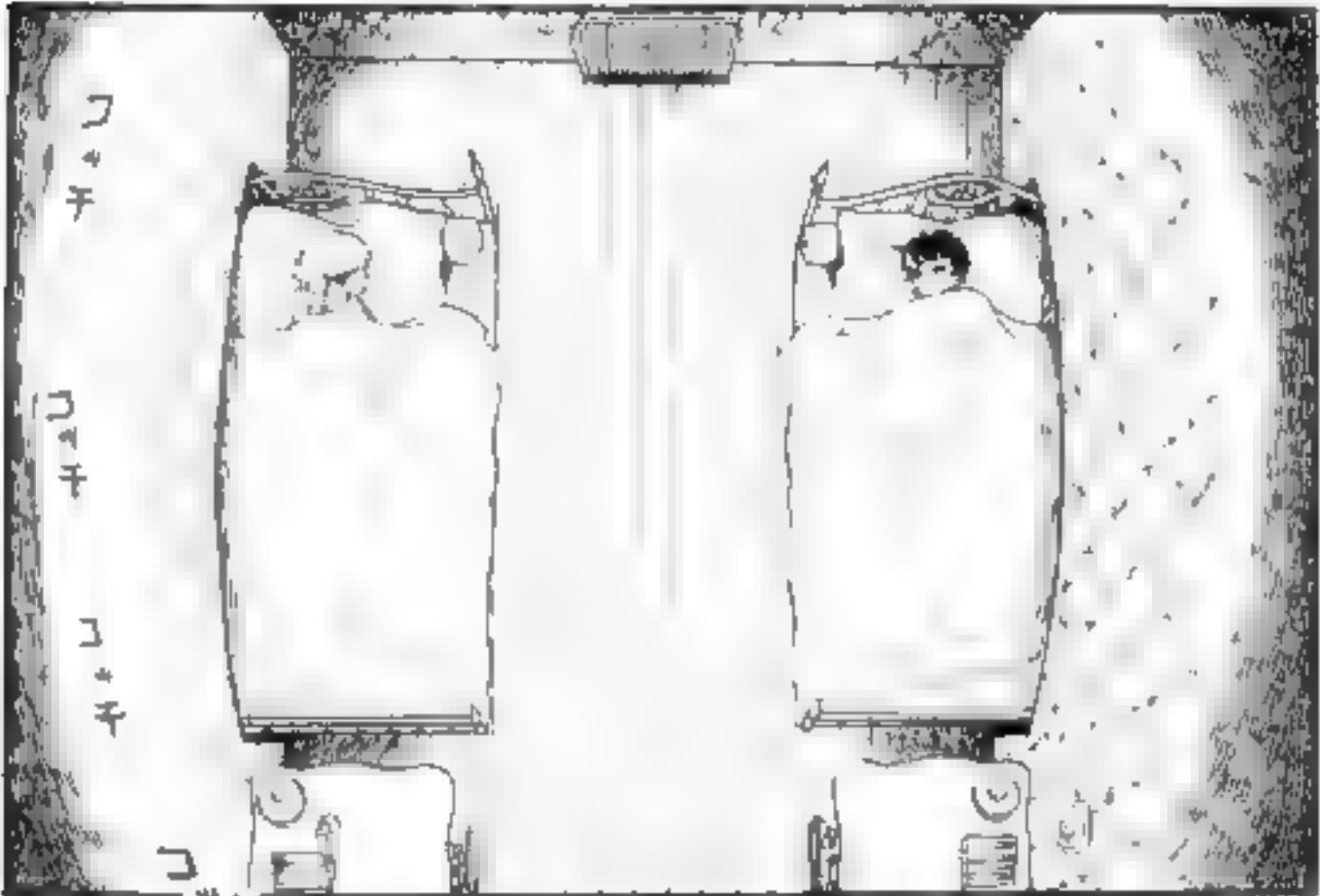
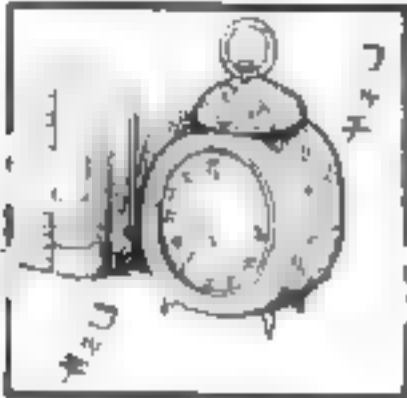
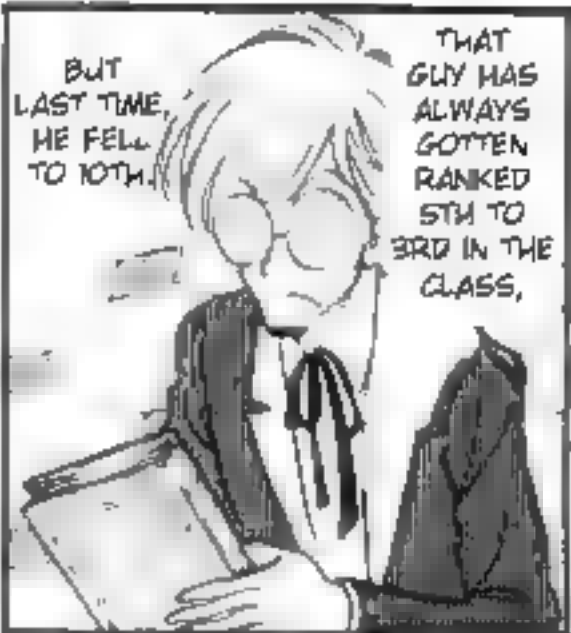


風と木の詩⑫



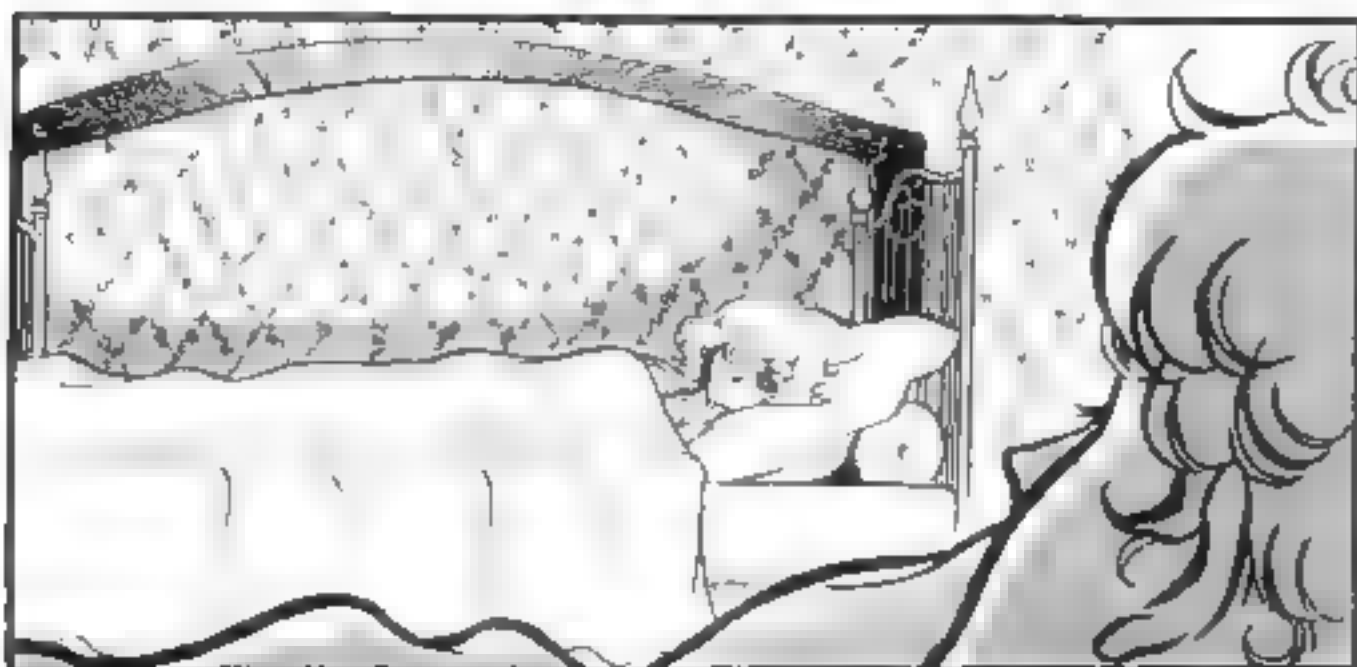


風と木の詩⑫





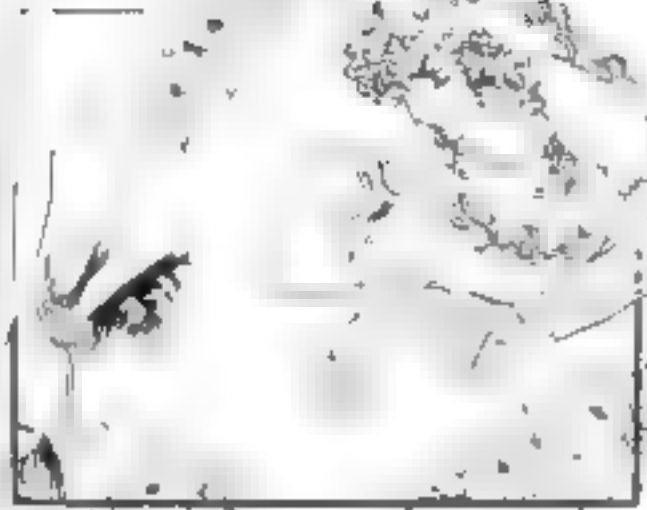
キ
ー



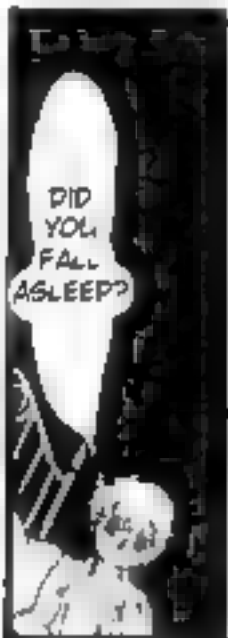
HAS HE BEEN WATCHING ME SLEEP THIS WHOLE TIME?



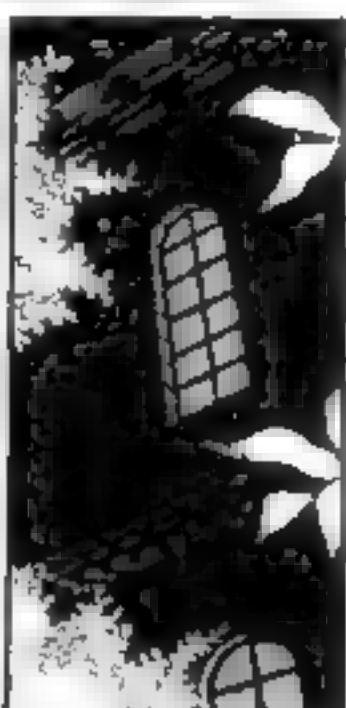
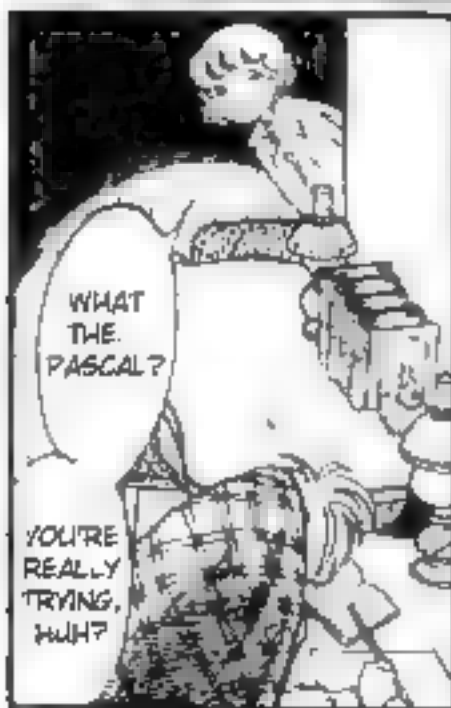




(*motto for the city of paris)





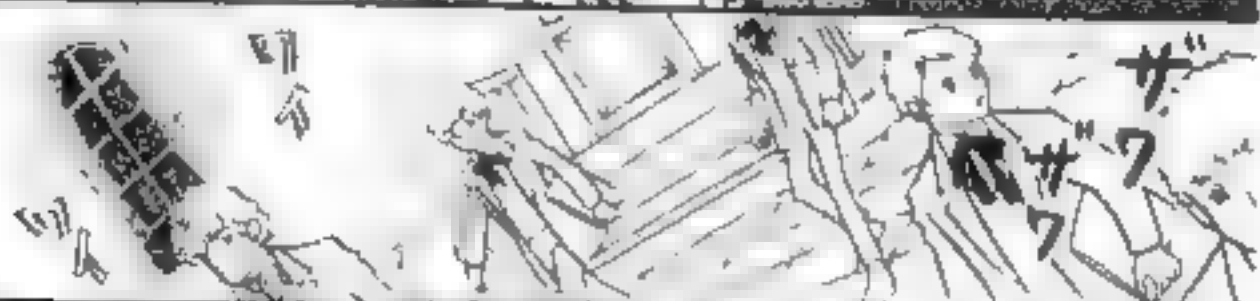




NEXT
IS
RELIGIOUS
HISTORY
STARTING
AT 1.

PLEASE
TURN IN
YOUR
PAPERS
AND HEAD
OUTSIDE.

AL-
RIGHT
TIME'S
UP!



LAST TIME
I HAD JUST
STARTED
ATTENDING
THIS SCHOOL,
SO THERE
WASN'T ANYTHING
I COULD DO
ABOUT IT.

...BUT
THIS
TIME.



...
THIS
ISN'T
GOOD.



HUHH
??
THE
ANSWER
WAS
THIS.
I
THINK?



DID
YOU
FIN-
ISH?

DON'T
TALK
TO
ME!

SIGH.
HOW
DISCOURA-
GING



I WAS
THE ONE
THAT
CAUSED
MY HEART
TO BE
MOVED.
IT'S
SOLELY
MY
FAULT.



A LOT
HAS
HAPPENED

BUT,



whisper

whisper

GILBERT'S
HERE
RIGHT?

HEY
IT'S
ME
EXAMS
ARE
OVER,
SO I
CAME
TO
VISIT



HE
CAN
COME
IN.

IT
DOESN'T
MATTER.

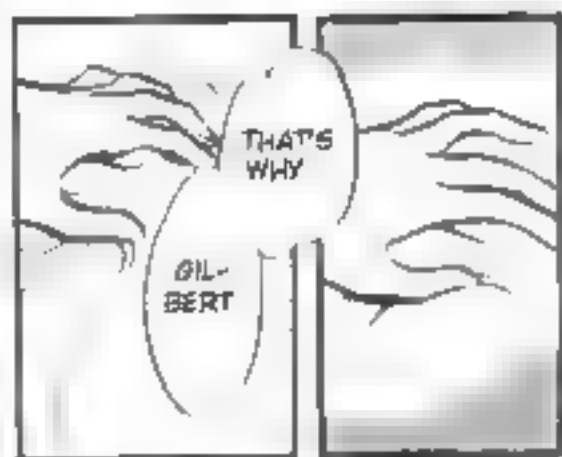


IT'S UP
TO YOU,
GILBERT
— WHAT
DO YOU
WANT TO
DO?



風と木の詩⑫





風と木の詩⑫

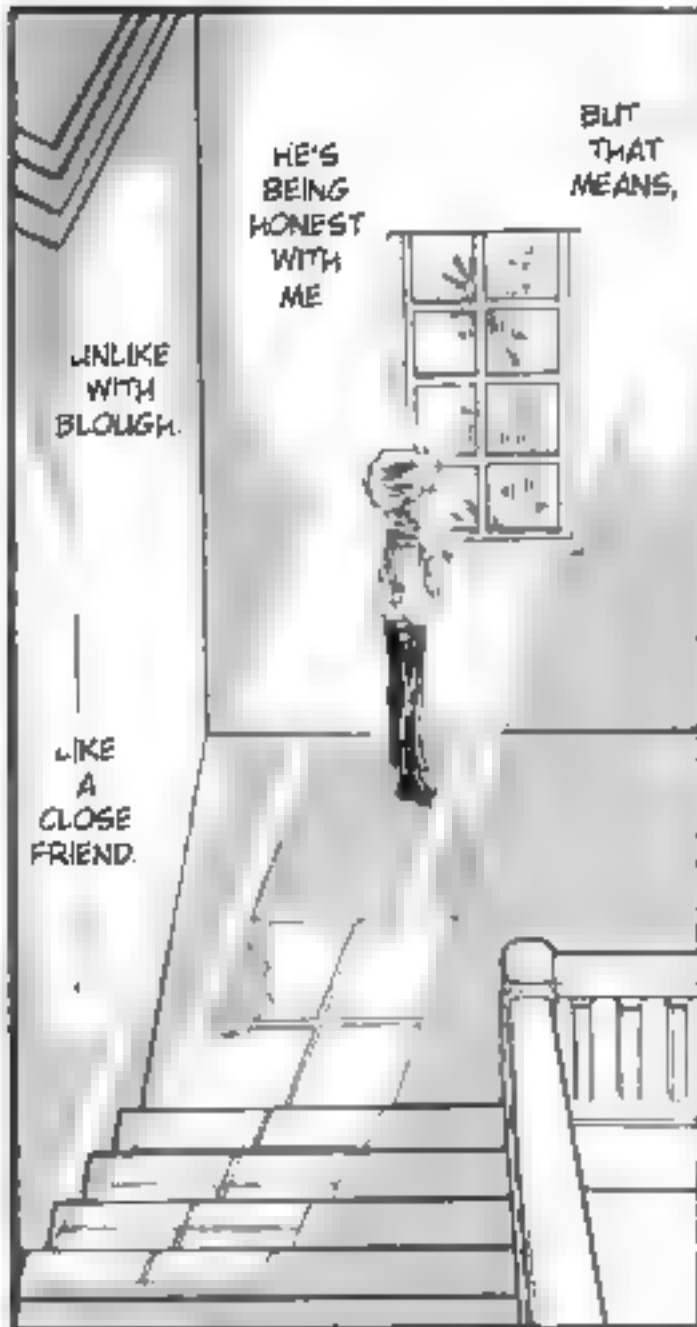


**GET
OUT!!**

**YOU
LOW-
LIFE
PIG!**







HE'S
BEING
HONEST
WITH
ME

BUT
THAT
MEANS,

UNLIKE
WITH
BLOUGH.

LIKE
A
CLOSE
FRIEND.



HOW
EMBAR-
ASSING!



SAYING THAT
WHILE LOOKING
AT ME STRAIGHT
IN THE EYE



IT'S
BIQUET!
PASCAL
BIQUET!

THE
TOP RANK
THIS TIME!
WHO DO
YOU THINK
IT IS!?

EVERY-
ONE!
LISTEN!
THIS IS
HUGE!

WHAT...?
THAT
IDIOT
IS?

PASCAL
BIQUET
IS TOP OF
THE CLASS!?
HE'S BEEN
FALLING BEHIND
FOR 3 YEARS
BEFORE!

HE'S
NEVER EVEN
GOTTEN A
GOOD GRADE
BEFORE!



THIRTEEN.
DANN!
THAT'S
GOOD!

CARL IS
NUMBER
FOUR.
WHAT
ABOUT
SERGE?



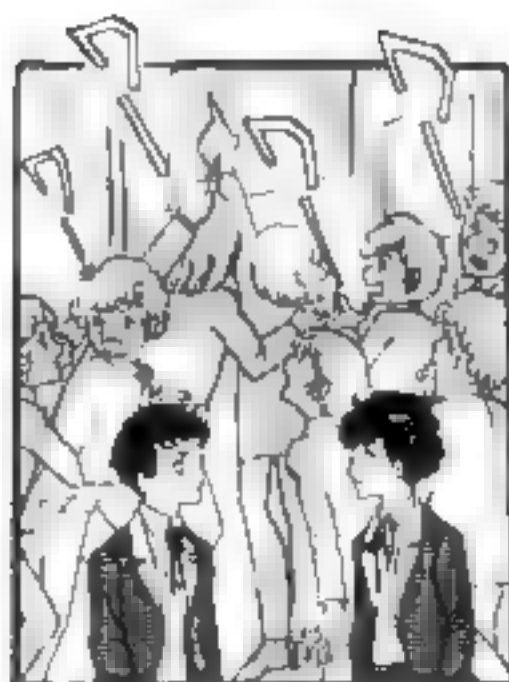
AMAZING!
IT'S TRUE!

"PASCAL
IS AT
THE
TOP"

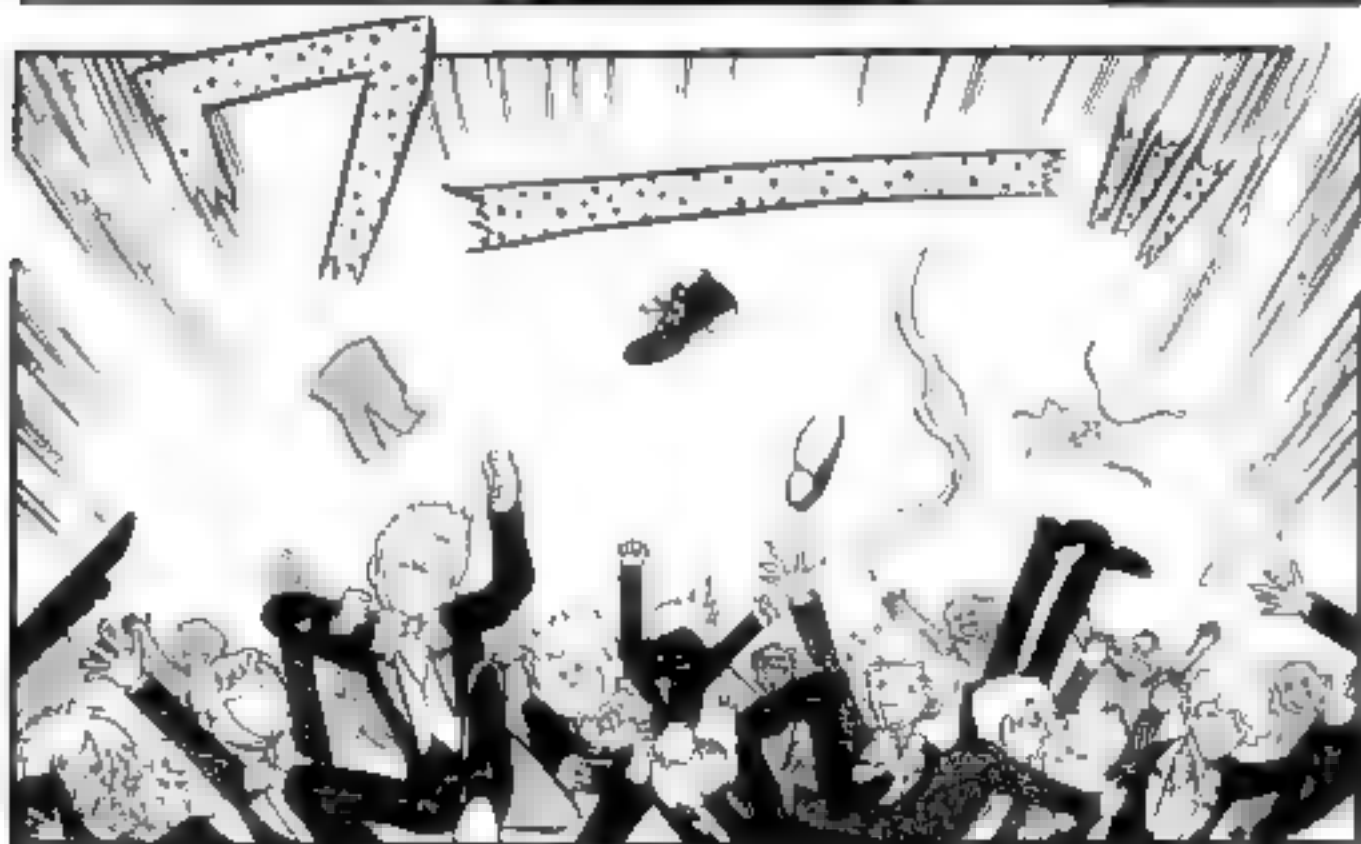
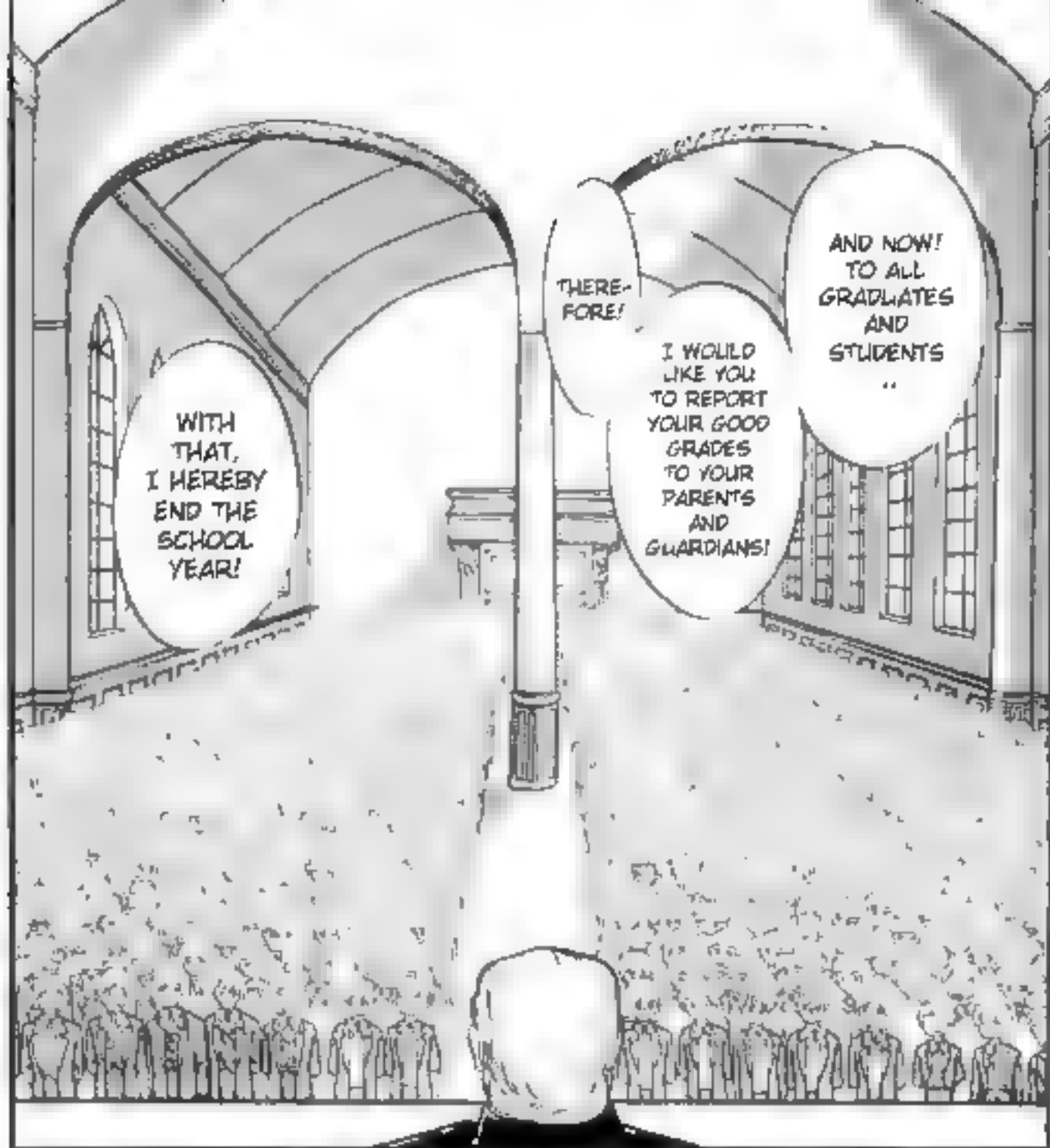


I
CAN'T
EVEN
IMAGINE
!!

HOW
COULD HE
SUDDENLY
GET TOP
RANK
NOW!?









YEAH!
HE COULDN'T
CARE LESS
ABOUT US,
JUST OUR
PARENTS!

I KNOW
IT HAPPENS
EVERY YEAR,
BUT I'M
ALWAYS
SURPRISED
AT THE
PRINCIPAL'S
CLOSING
SPEECH.

THAT
MAN, I
SWEAR!

AH!

NO, HE
DOESN'T
FOCUS ON
THE PARENTS,
BUT THEIR
MONEY!



IT'S

IT'S
THE
WHITE
PRINCE.



I'M
GETTING
REALLY
TIRED
OF THOSE
TWO
BEING
AT THE
TOP.

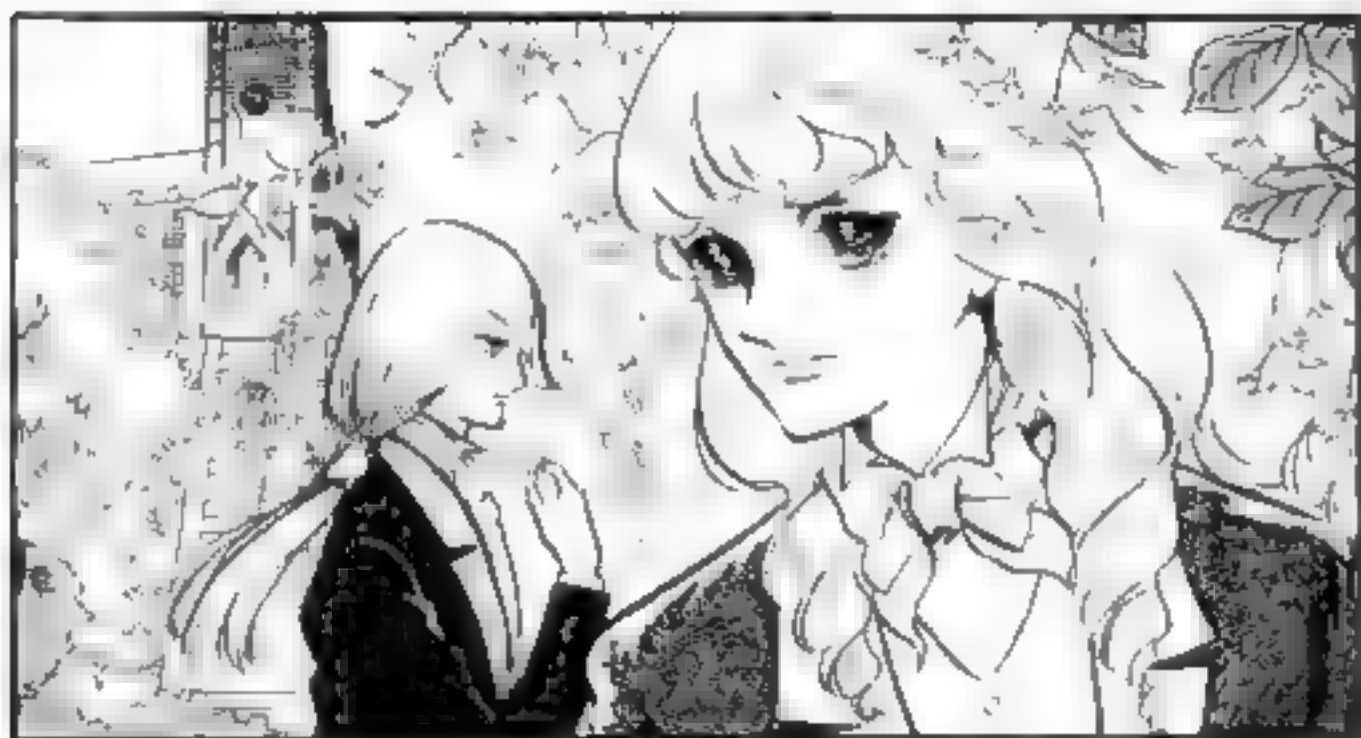
WHAT I
REALLY
WANT TO
KNOW IS IF
JULES DE
FERRIER
IS GOING
TO BE
SUPERVISOR
AGAIN.



THIS
WAS HIS
THIRD
YEAR
BEING
THE
SUPER-
INTEN-
DENT

WHO
KNOWS

風と木の詩⑫



SERGE

BATTOUR?

I'M GOING TO
GO FOR THE
BACCALAUREAT*
I'M NOT REALLY
INTERESTED
IN ANYTHING
ELSE.

HOWEVER
THERE
IS ONE
MATTER
I'M
CONCERNED
WITH, STILL.

*a
qualifi-
cation
that
high
school
students
can earn
in order
to pursue
college.

YOUR
DREAM
BOY

OH,
THERE
HE IS.

I I
WOULDN'T
QUITE
SAY IT
LIKE

C'MON
YOU
GUYS!
NOT FAIR,
GANGING
UP ON
HIM LIKE
THIS.

WILL YOU
WAIT ONE
SECOND? I
YOU'RE TOO
FAST!!

SERGE!

風と木の詩⑫

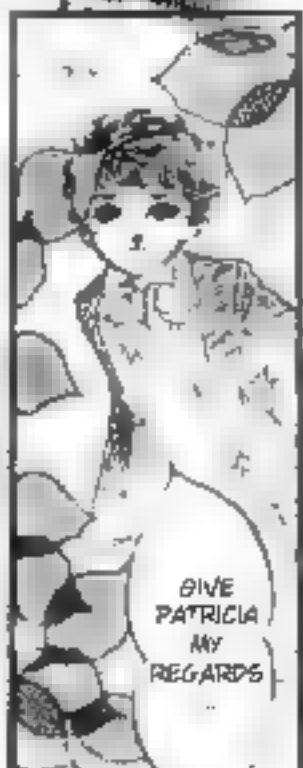








THANK YOU, PASCAL



風と木の詩⑫



DON'T CATCH A COLD, NOW!



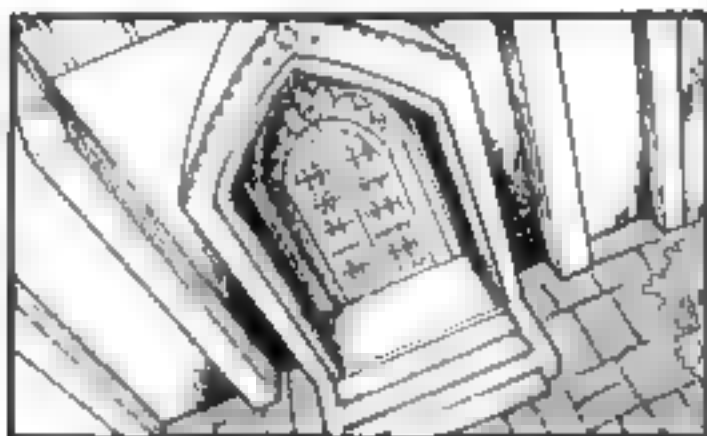
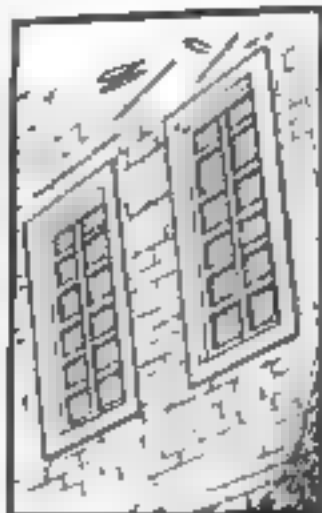
WE MAY HAVE BOTH GRADUATED, BUT... LET'S MEET UP SOMEWHERE!



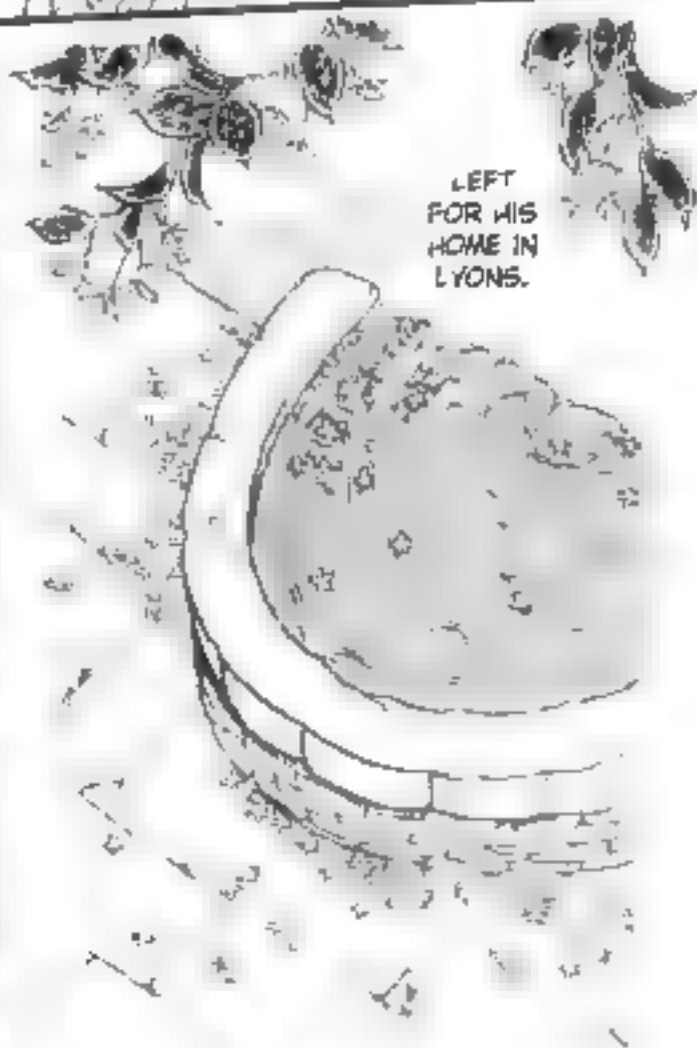
ALRIGHT LET'S GO BACK.



AND TWO
DAYS LATER,
AS USUAL,
PASCAL, TOO.



LEFT
FOR HIS
HOME IN
LYONS.



A
COMFOR-
TABLE
SILENCE
ECHOES
THROUGH-
OUT



NO
ONE
CALLING
OUT TO
ME.

NO
ONE
PAYING
ME ANY
MIND.



A LAZY
SUMMER
AFTERNOON...





I'LL TAKE
YOU TO
A HOTEL
IN THE CITY
WHERE WE
CAN STAY

THAT'S
WHY
BEFORE
I GO
HOME..

SCHOOL
WORK MEANS
I WON'T
BE ABLE TO
SEE YOU
WHenever
I LIKE TO
ANYMORE

UNTIL
EVERYONE
RETURNS
OK?





WHO CARES ABOUT THE BAC-CALALL-REAT!?

HMPH! SO STUPID!



AND YET,

MY BODY ACHES.

BUT MY DAMN DAD TOLD ME THAT IF I FAILED AGAIN, HE'D DISOWN ME!



WITH THIS MAN.

WELL, AT LEAST I CAN THANK HIM FOR LETTING ME HAVE ANOTHER YEAR TO PLAY WITH YOU.



EVEN THOUGH I WANTED OUT OF THIS PRISON IMMEDIATELY!

THAT SLY DIRECTOR TOLD ME I HAD NO CHANCE AT PASSING, SO HE HELD ME BACK A YEAR.

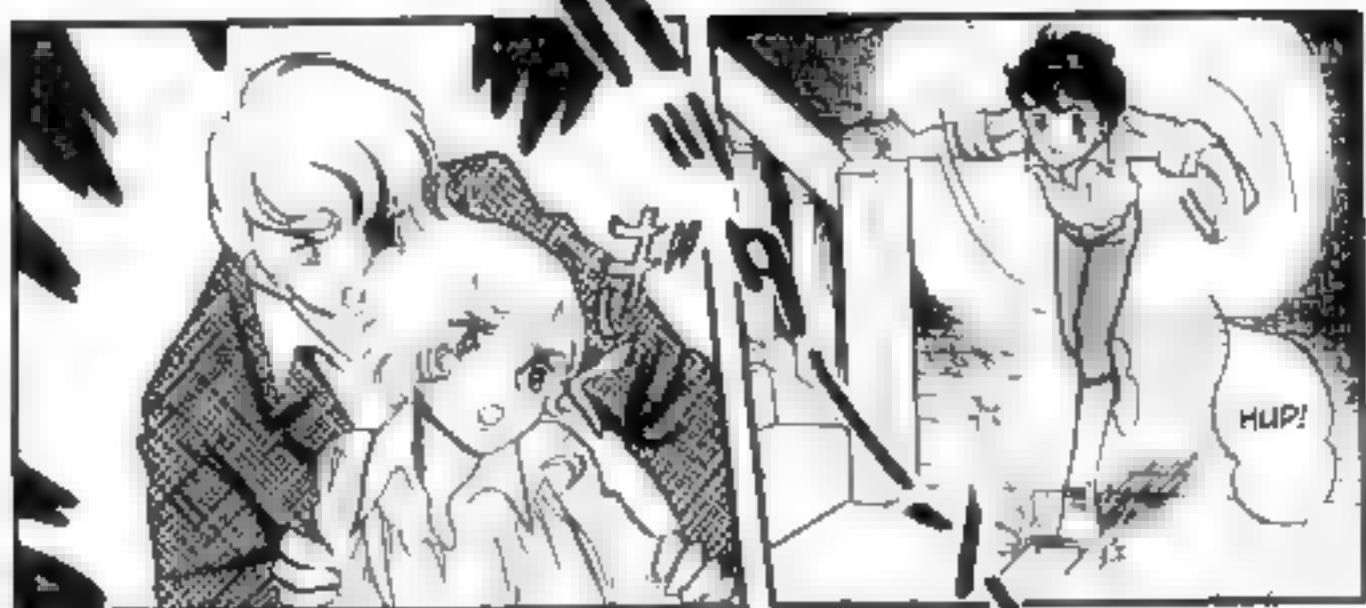
I DON'T WANT TO GO.



I'M LEAVING!

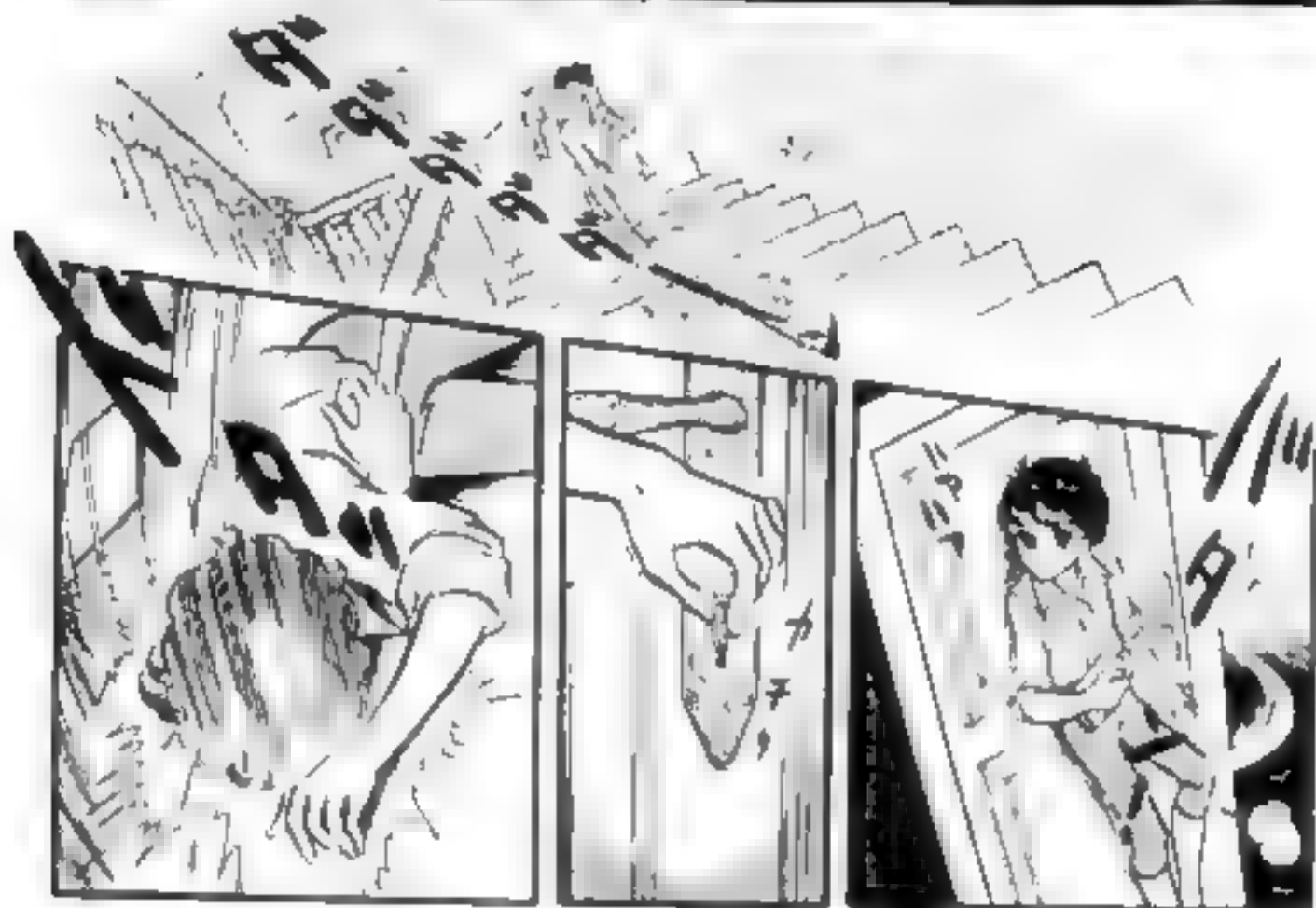
LET'S GO!

SO NOW'S THE TIME WE CAN ENJOY OURSELVES WITHOUT RESTRAINT









風と木の詩⑫

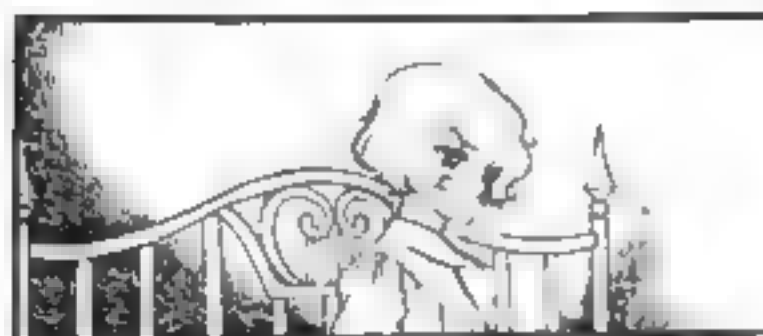
IT WAS REALLY EFFECTIVE

I HAD THE FIRST BLOW, SO I THOUGHT I WOULD BE FINE, BUT



AW

AGH



YOU WANT TO KNOW WHAT I PLAN ON DOING...

ARE YOU GOING HOME?



I DON'T HEAR ANY FOOT STEPS CHASING AFTER ME.

BUT,

YOU RESPOND. SHAKING OFF THE TROUBLING FEELING.



GO ON A TRIP SOMEWHERE.

YOU MUST LEAVE IMMEDIATELY



I'M NOT GOING BACK I'VE CANCELLED.

NOPE.

IS THROWING ME OFF GUARD

HAVING YOU TALK TO ME ALL OF A SUDDEN.

IT LOOKS LIKE IT'LL JUST BE US TWO STAYING HERE ON OVERTIME DURING SUMMER VACATION.

I'M NOT GOING ANYWHERE. I'M STAYING HERE.



YOU
REALLY
DIDN'T
KNOW?

THIS
ISN'T FUNNY
DIDN'T YOU SAY YOU
WEREN'T GOING
TO INTERFERE
WITH MY PRIVATE
LIFE ANYMORE?

DEAR OH
DEAR NOT
EVEN PAYING
ATTENTION TO
WHETHER
YOUR OWN
ROOMMATE
IS PACKING
UP OR NOT



YOU'RE
NOT
LEAVING
?
YOU'RE
STAYING
?

I KNOW
HOW YOU ARE
NOW DOESN'T
REFLECT
YOUR
TRUE SELF

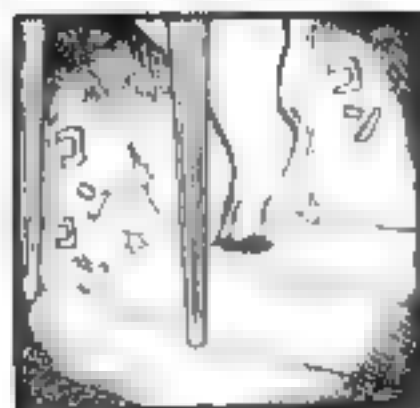
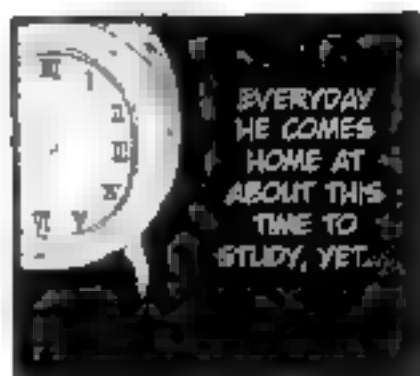


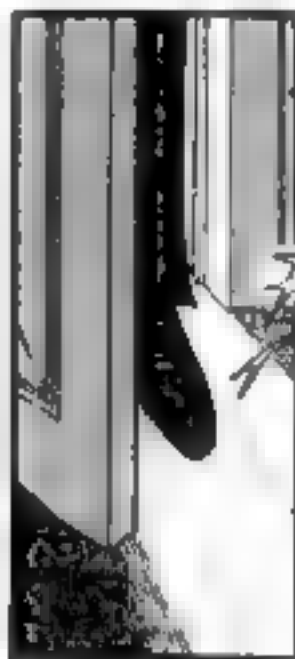
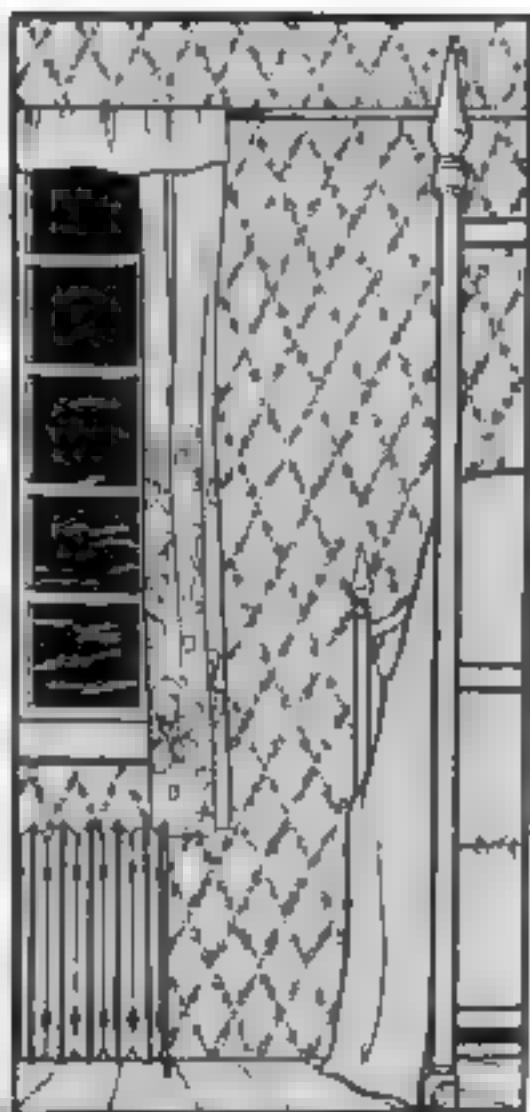
LET'S
GET
ALONG.

SINCE
I'LL
JUST BE
THE TWO
OF US



JUST
THE TWO
OF US.







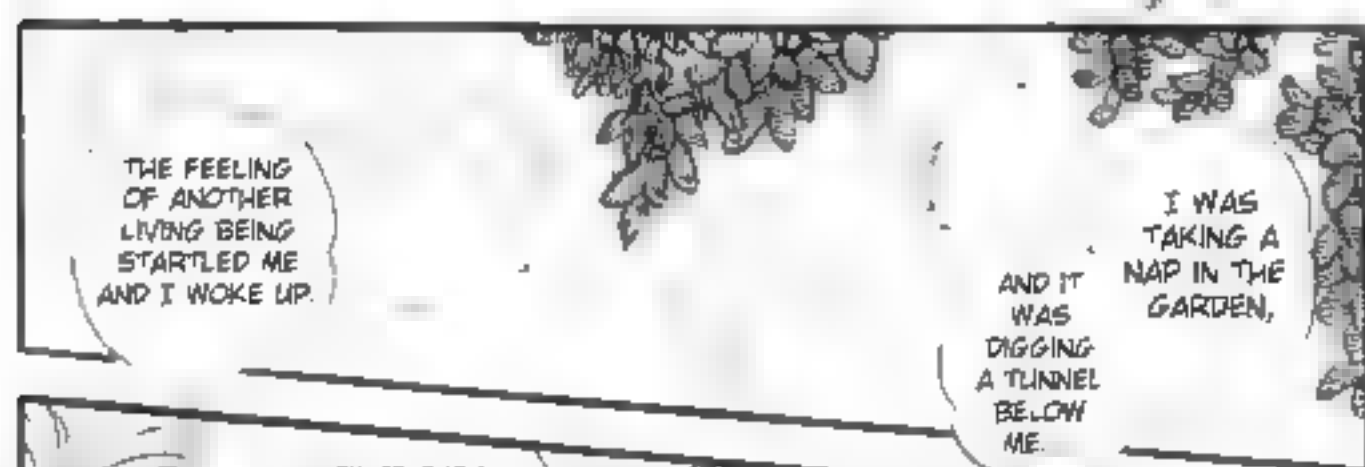
YOU KNOW THAT SYMPATHY DOESN'T MAKE THE PAIN GO AWAY



AND YOU TAKE ME OUT TO EAT DESPITE KNOWING MY NAUSEA.

YET I LOVE YOU!

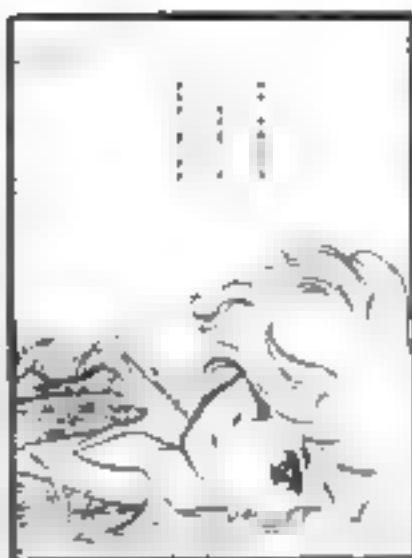




風と木の詩⑫







GILBERT.....!





GIVE MY
REGARDS
TO YOUR
WIFE AND
DAUGHTER!

THAT
SOUNDS GOOD
BOTH YOUR
PARENTS
ARE STILL
IN GOOD
HEALTH,
AFTER ALL



I HAVE MY
PUBLISHING
ORGANIZED,
AND PLUS,
IT'S SUMMER
VACATION.
I'M GOING
BACK TO MY
HOME IN
PARIS.

YEAH



AND
MEANWHILE
I'M GETTING
UP THERE
IN THE
YEARS.

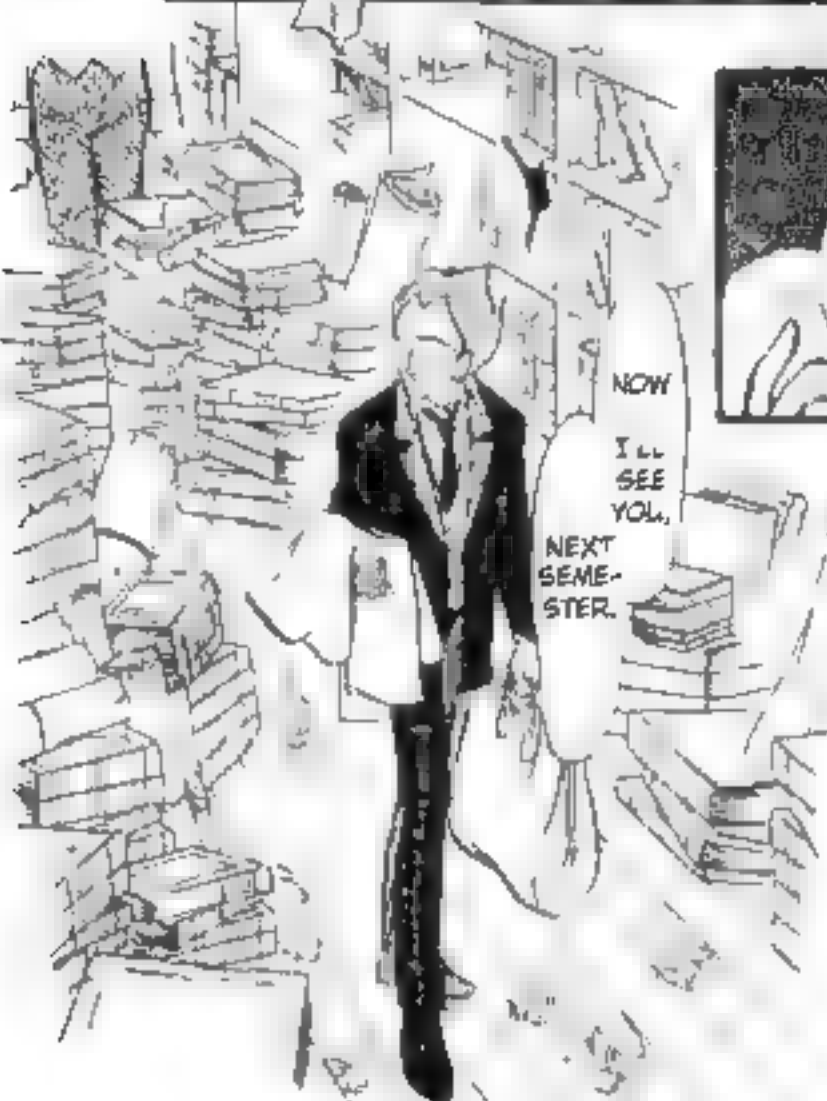
YOU NEVER
CHANGE,
HUH?
YOU'LL NEVER
LOSE THAT
STUDENT
FEELING



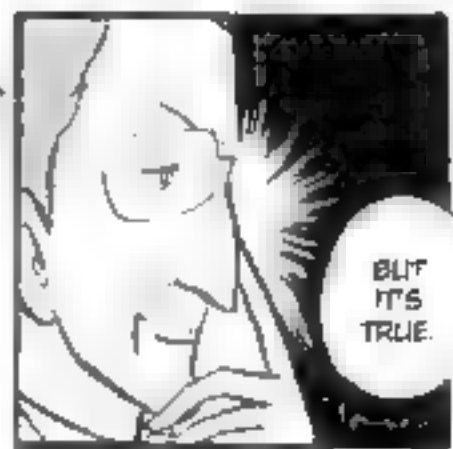
ENOUGH
OF
THAT

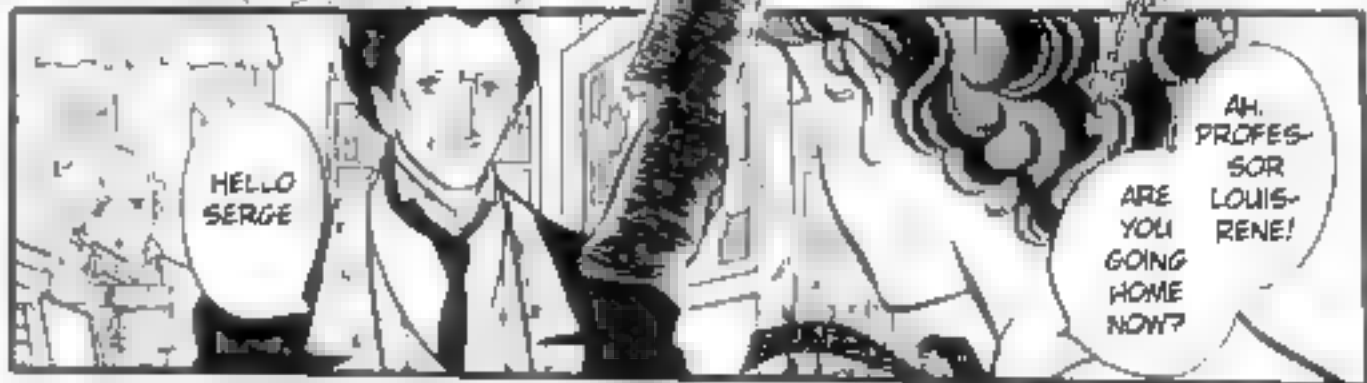


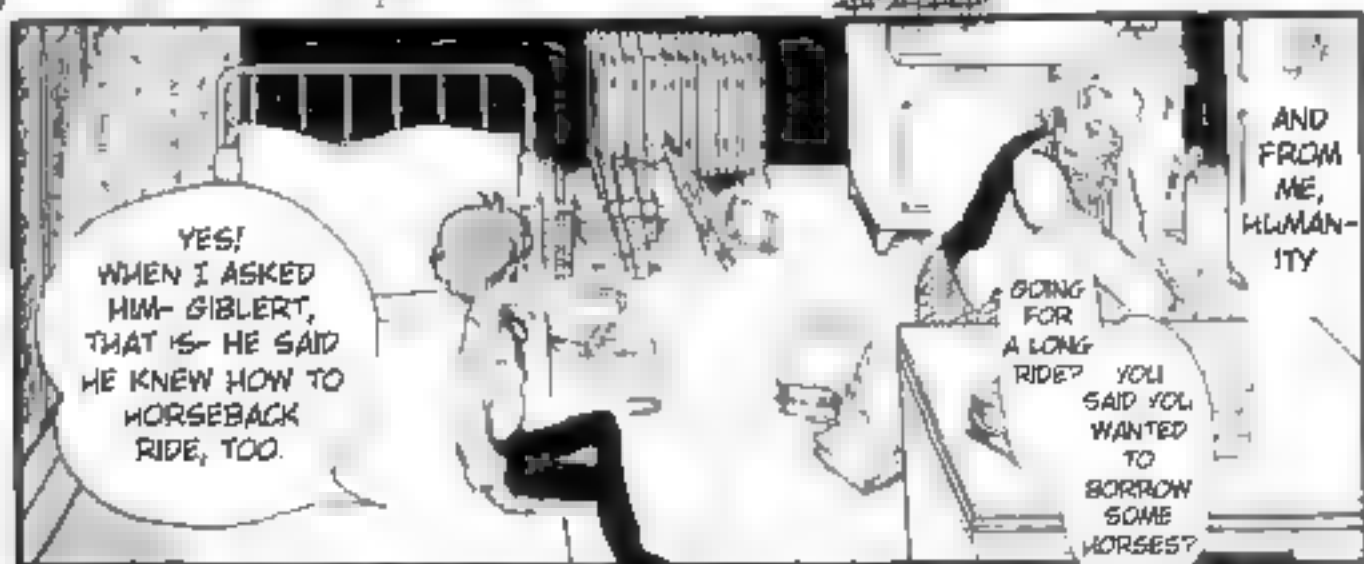
NOW
I'LL
SEE
YOU,
NEXT
SEME-
STER.



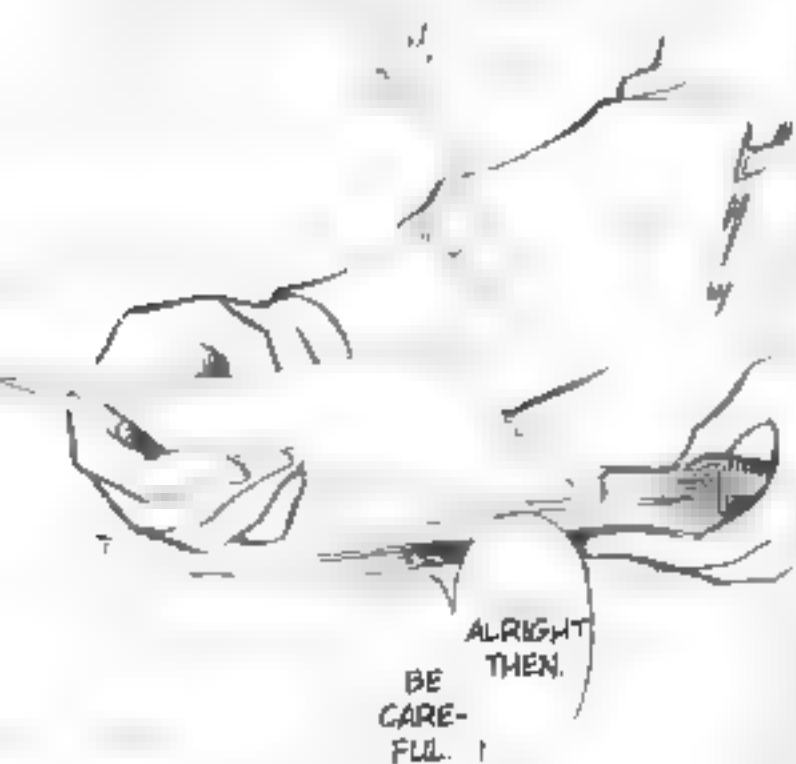
BUT
IT'S
TRUE.

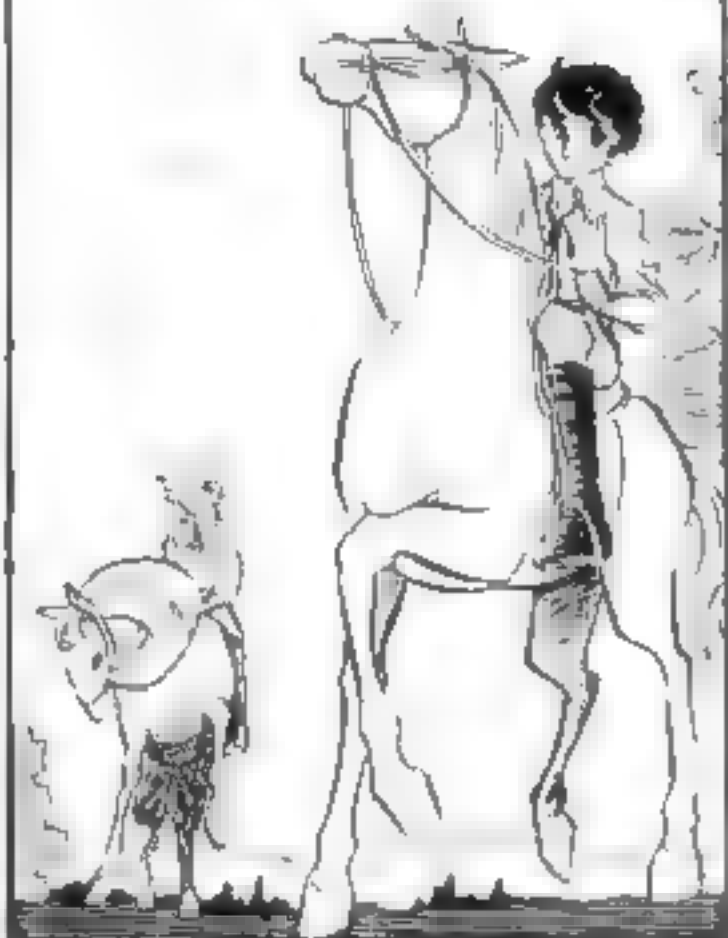
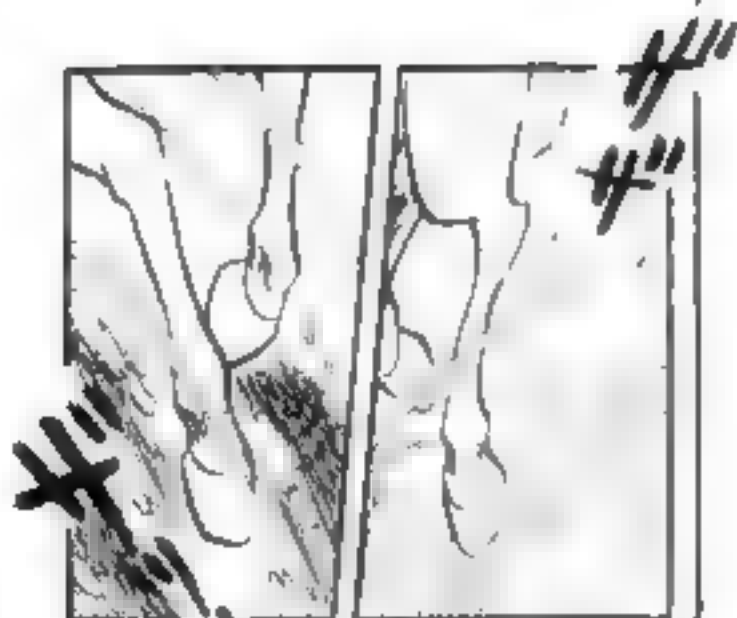






風と木の詩⑫





ARE
YOU
TIRED?

A
LITTLE



DO
WHAT
YOU
WILL!

HEH,
YOU
WORRY
TOO
MUCH!

YOU
ARE NOT
HELD
CAPTIVE
BY
ANYONE

IT FEELS
LIKE A
MIRACLE
THAT
WE'RE
HERE
TOGETHER.

HOW
WONDERFUL
THIS IS.

EVEN
THOUGH
YOU ARE
LIKE A
BUTTERFLY



GIL-



WHAT
ARE
YOU
THINKING
ABOUT?



GIL-
BERT?



HMPH

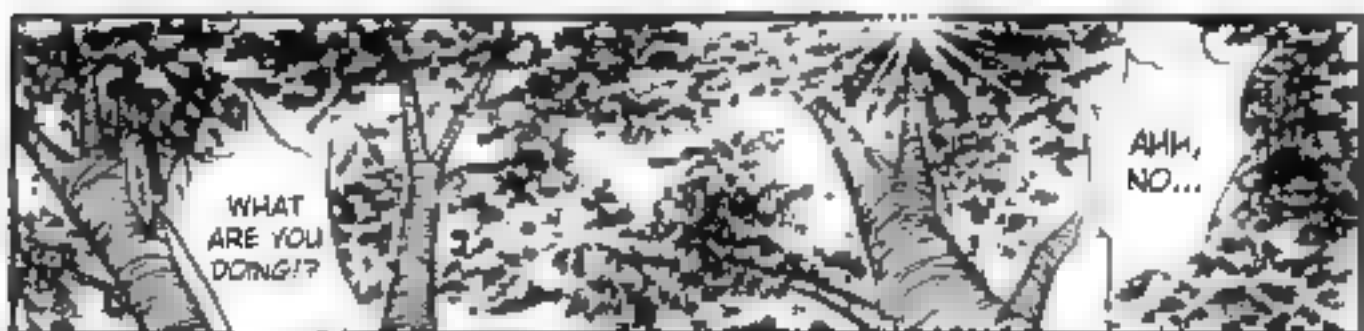
YOU
SURE
LIKE
TO
TALK

AM...



WELL?

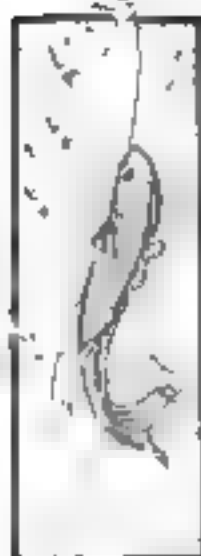
ARE
YOU TOO
SHOCKED
TO SPEAK
NOW?



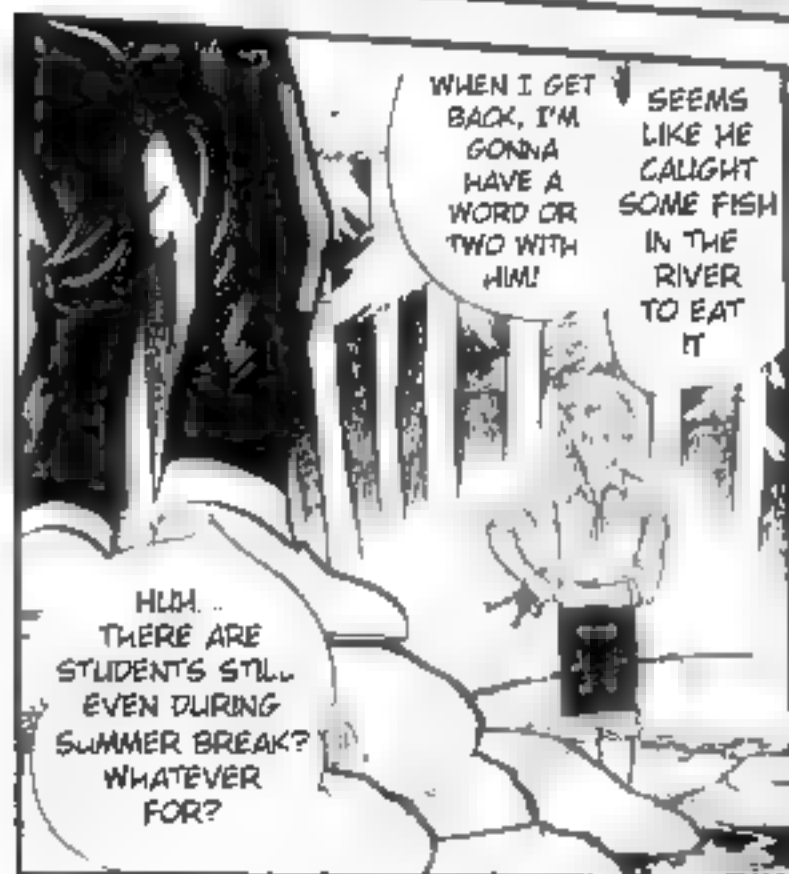
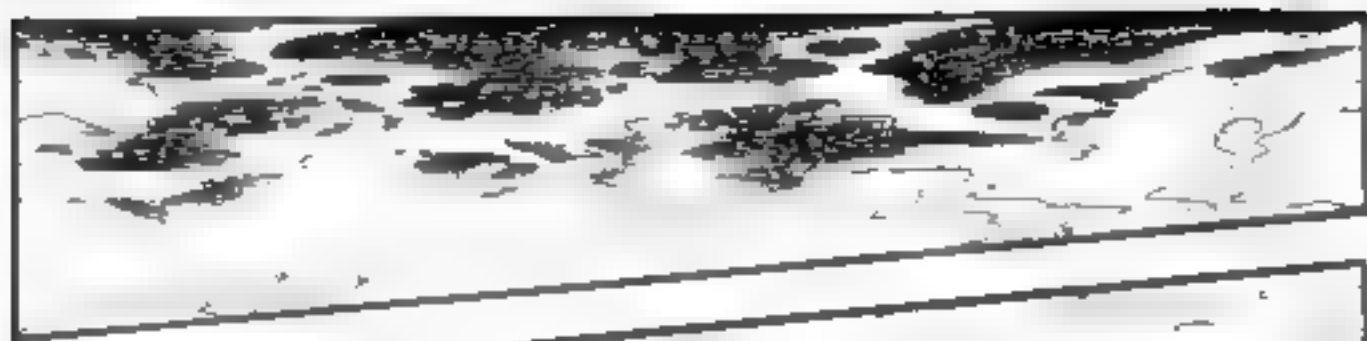


風と木の詩⑫





風と木の詩⑫





風と木の詩⑫



WHEN I
WENT INTO
BATTLE,
I BURIED
MY FEELINGS
FOR HER,
ALONG WITH
MY LEFT LEG



....TO
THIS DAY
SHE IS A
PROPRI-
ETRESS
WITH FIVE
CHILDREN.

AFTER
YOU LEFT
FOR
TYROL

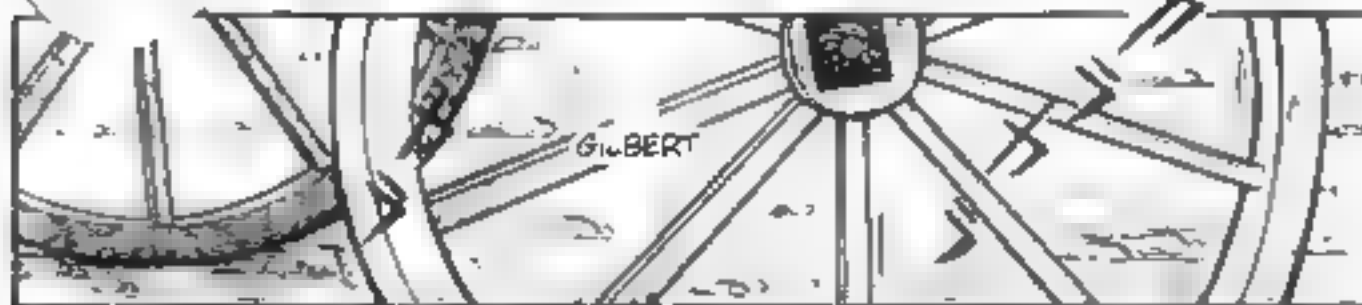
SHE
RETURNED
TO HER
HOME-
TOWN.

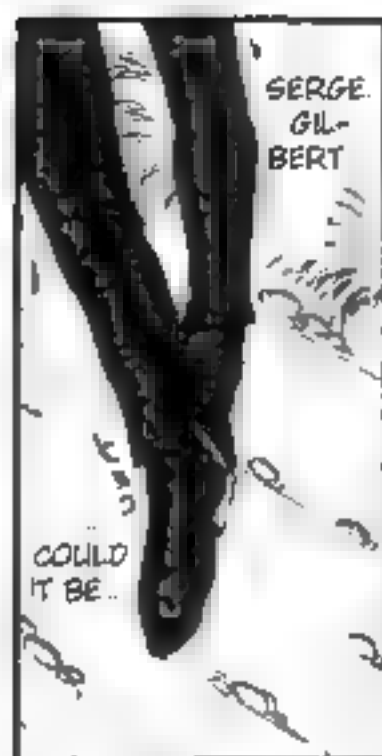


SHE,
YOUR
MAID...
LIDDELL

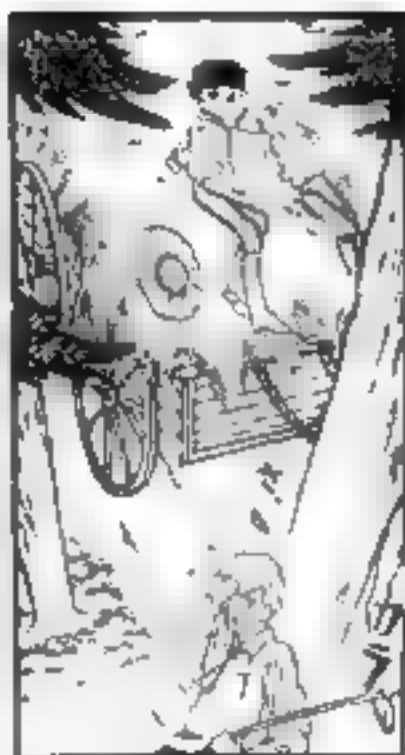








SERGE
GIL-
BERT



ARE YOU
TWO
REALLY



WH
NO-
THING

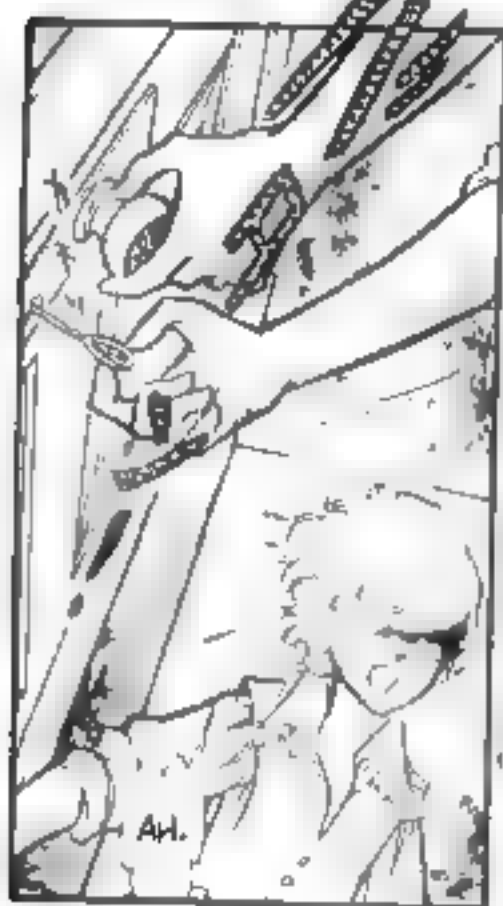
SERGE

WHAT
IS IT?

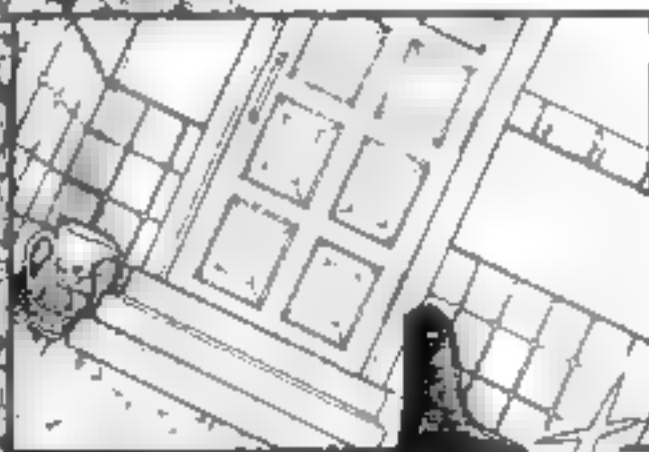


PROFESSOR
WATTS

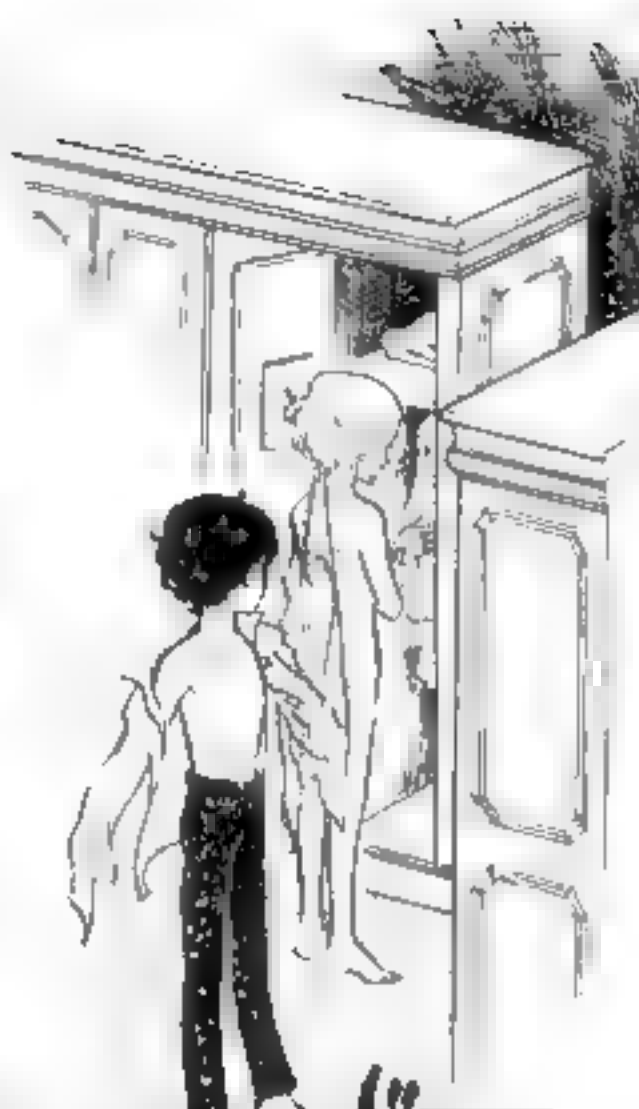




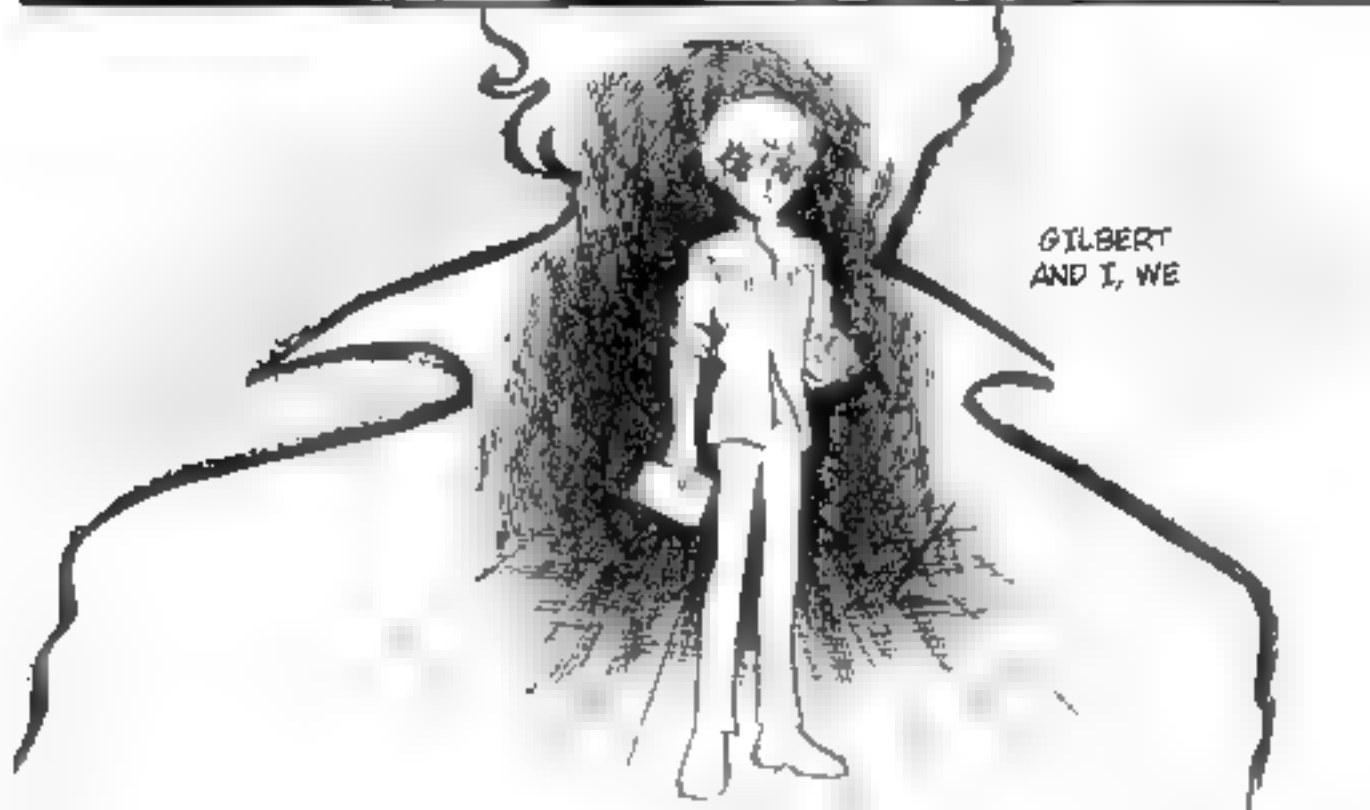
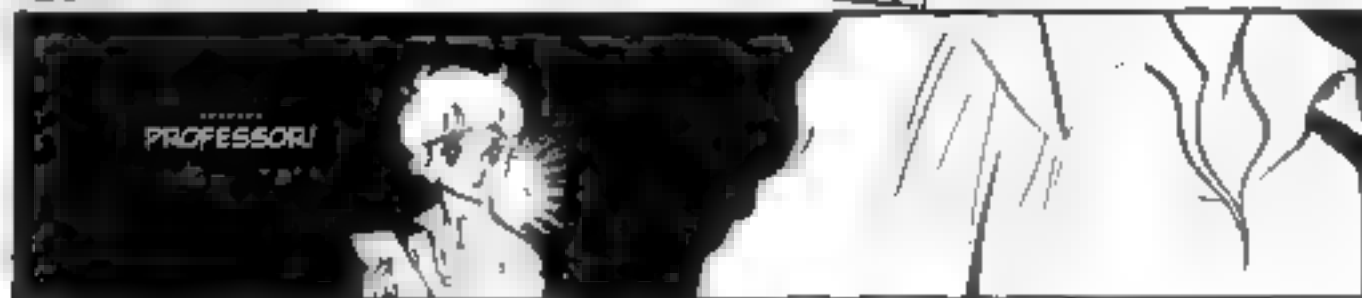
風と木の詩⑫

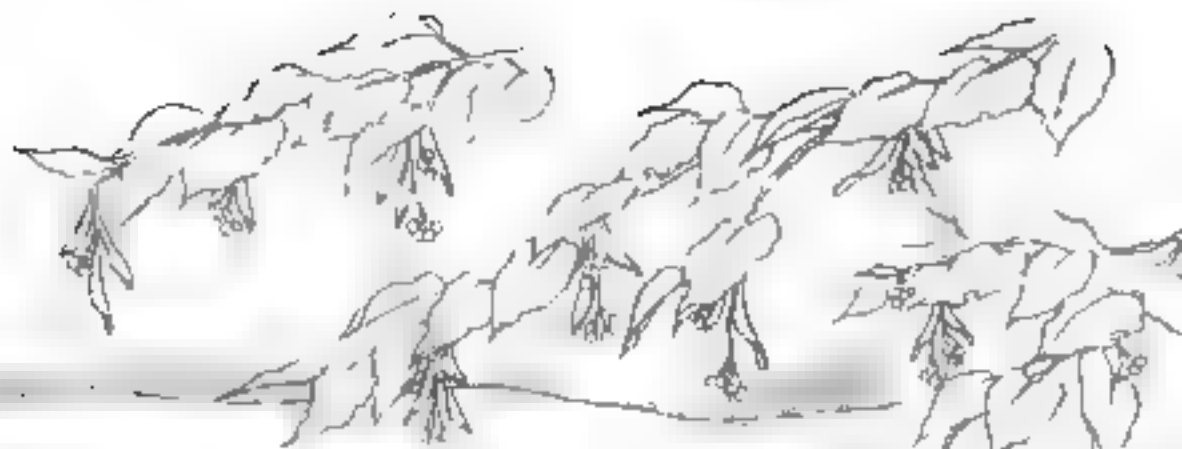






風と木の詩⑫





風と木の詩⑫



WELL
WE'LL
SEE
ABOUT
THAT

SINCE
GILBERT
WON'T SAY
ONE WORD
ABOUT
THAT NIGHT



PLEASE
TELL ME
AS A
TEACHER
YOU CAN
TALK
ABOUT IT
OBJECTIVELY
RIGHT?

WHAT
WAS
THAT
ABOUT?

THERE
WAS A
STUDENT,
SO DEDICATED
THAT IF
ON HOLIDAY
WOULD
TAKE THE
BACCALAUREAT

BUT,
HE WAS
INVOLVED
IN A
LOVER'S
SUICIDE.

A YEAR
AND A
HALF AGO
NO,
IT WAS
2 YEARS
AGO.

HIS
NAME
WAS
ERNEST
BRILLER.
AND
HE WAS
THAT
MAN'S
NEPHEW



ERNEST'S
WAS RIPPED
TO PIECES
AND SCATTERED
AROUND HIS
ROOM.

GILBERT
CAME
BACK FROM
THE BOG
SOAKING
WET



ON THE
COAST OF
THE BOG,
ERNEST WAS
CRAWLING.
COVERED
IN MUD



ERNEST
WAS SUCH
A KIND BOY
HE ALWAYS
TOOK
GOOD CARE
OF ME

THERE'S
NO WAY
HE WOULD
THINK
ABOUT
KILLING
HIMSELF



THAT
DEMON
SEDUCED
HIM.

HE
WAS
DRIVEN
OFF THE
EDGE!

THAT'S
RIGHT



HIS
PARENTS
BOTH
DIED IN
THE WAR,
AFTER
ALL.

IF HE
DIED,
I'D BE
ALL
ALONE





HE MAY NOT BE A BAD PERSON, BUT IT'S THE END RESULT THAT MATTERS

WILL YOU PUSH HIM AWAY?



WHEN A YEAR ENDS AND BREAK BEGINS, IT'S POSSIBLE TO CHANGE YOUR ROOMS.

YOU SHOULD LEAVE THAT ROOM.



IT'S NOT THAT I DON'T THINK YOU CAN CHANGE HIM.

HE WOULD CHANGE?

WERE YOU HOPING THAT IF I WAS WITH HIM,



YOU ARE THE MOST IMPORTANT STUDENT TO ME! MORE THAN ERNEST, AND MORE THAN GILBERT!

LET ME BE SELFISH!

PROFESSOR WATTS!



PLEASE UNDERSTAND

I'M NOT SAYING THAT AS A TEACHER.

BUT YOU ARE ALL I HAVE LEFT OF A DEAR FRIEND



HEY
ERNEST.



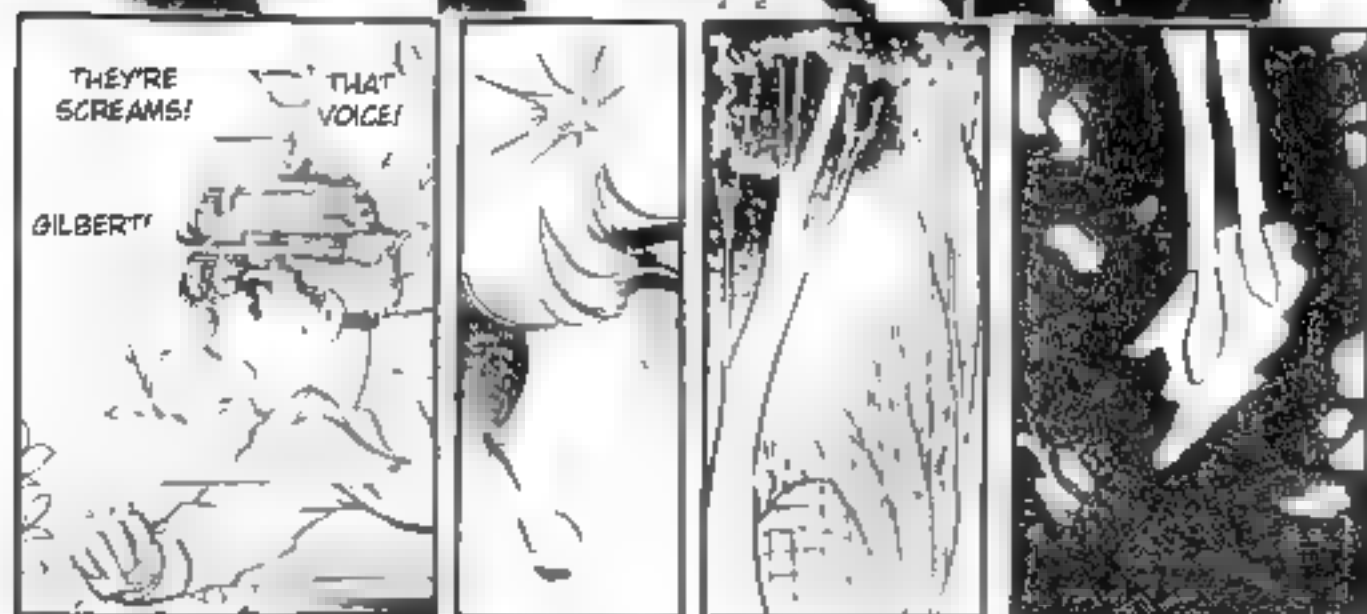
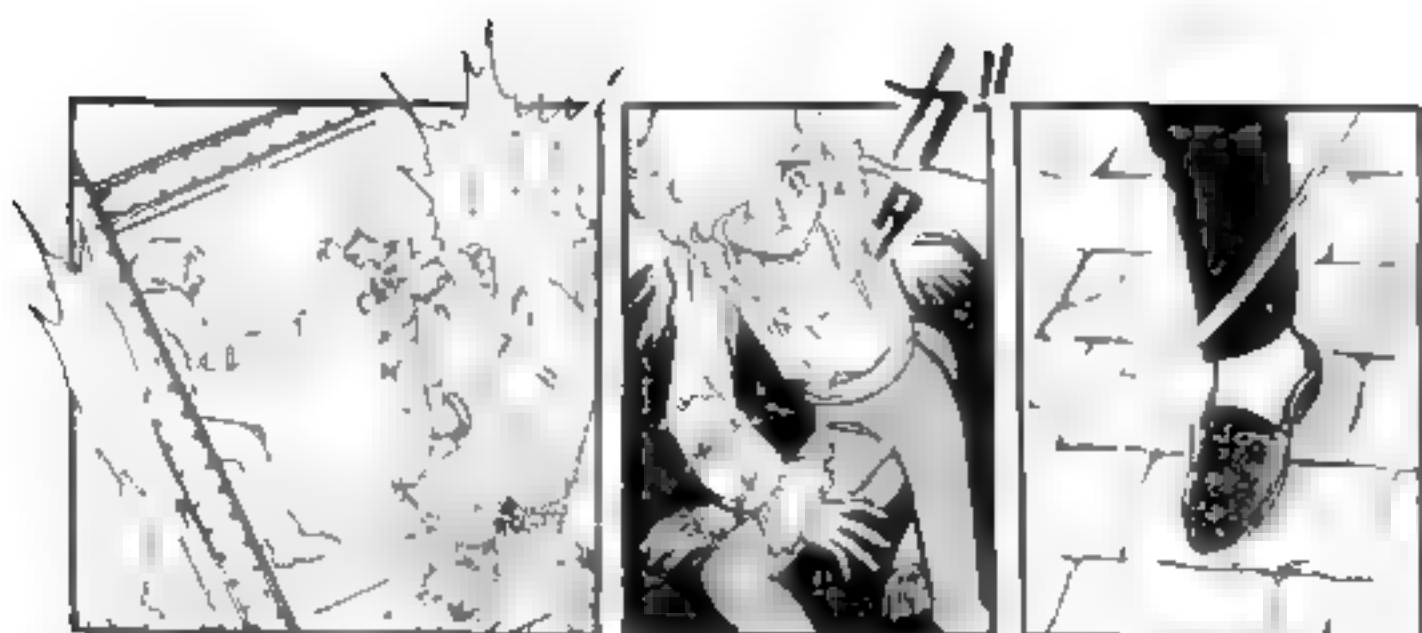
YOU WERE
FROM A
POOR FAMILY
BUT THE
TEACHERS
FROM
PRIMARY
SCHOOL
GAVE YOU
RECOMMEN-
DATIONS.
AND THAT
ALLOWED
YOU TO
COME
HERE
THROUGH
A SCHOLARSHIP



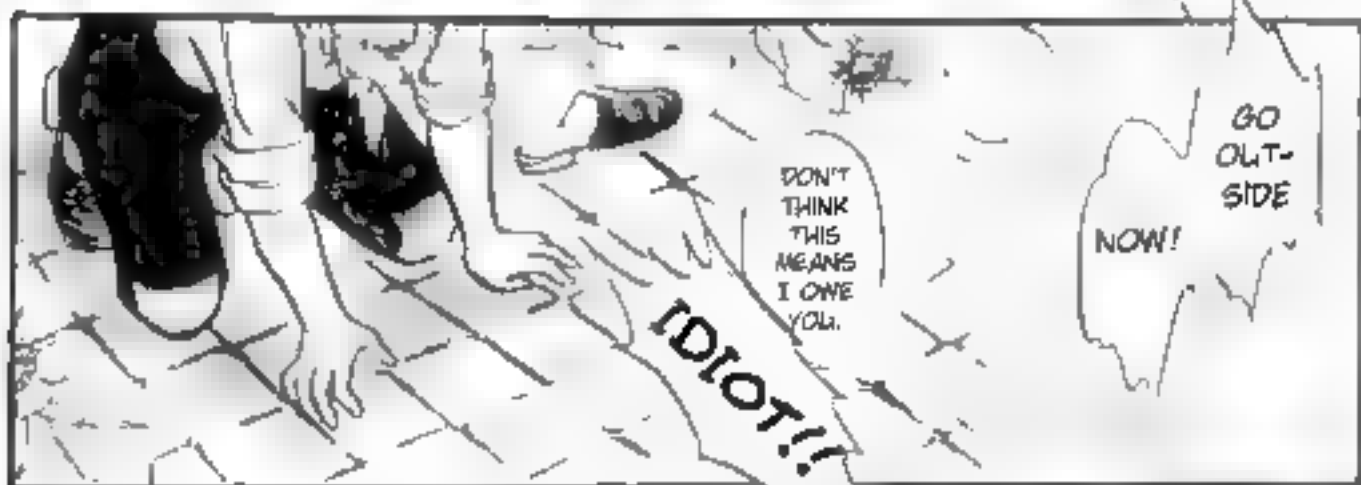
YOU
WERE
SUCH
A
SMART
BOY

ER-
NEST









NO!

I DON'T
WANT TO
THINK
ABOUT
IT!

I DON'T
REMEMBER
ANYTHING
ANYWAY.
SO LEAVE
ME ALONE!

IT'S
THE
SAME
AS
NOW!

IN-
DEED

WERE
YOU
THE ONE
THAT
SEDUCED
ERNEST?

NON.
GILBERT,
I WANT
TO KNOW
THE
TRUTH!

IT'S
A
SET
PRO-
CESS

"I TEMPT
THEM,
AND
TEMPT
THEM
AND
BETRAY
THEM AT
THE END.

BUT
THEY
BELIEVE
IT'S REAL

ONLY
THEY
DO!

I'VE
LOST
MY
MIND
LONG
AGO!

А
Н
А
Н
А
Н
А
Н
А



I JUST
WANTED TO
HEAR YOUR
SIDE OF
THE STORY.

IT'S
OK. YOU
DON'T
HAVE TO
BE
AFRAID.

HE'S
SCARED

GIL-
BERT



SHUT
UP!

YOU'RE
SAYING
THAT
ERNEST
TRIED
TO KILL
YOU?



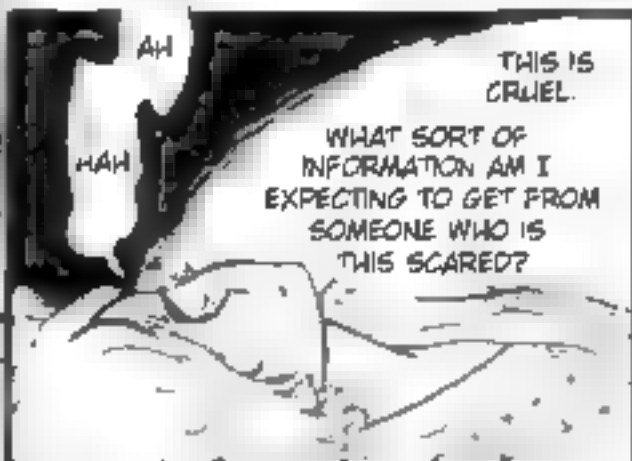
I DON'T
WANT TO JUDGE
YOU BASED ON
EVERY ONE'S
BIASED VIEWS
OF YOU.

PLEASE.
.... TELL
ME WHAT
YOU KNOW!



THERE
WAS NO
MOON TO
BE SEEN
THAT
NIGHT

ERNEST
SUGGESTED
WE WATCH
THE MOON
AT THE
MARSHLANDS,
BUT,



AH

HAH

THIS IS
CRUEL.

WHAT SORT OF
INFORMATION AM I
EXPECTING TO GET FROM
SOMEONE WHO IS
THIS SCARED?



IT
WAS
A DARK
NIGHT

IT'S
OK,
GILBERT

YOU'LL
FEEL
BETTER
IF SOME-
ONE
BELIEVES
YOU.



AS WE SANK,
ERNEST'S
FINGERS
KEPT WRAPPING
THEMSELVES
AROUND
MY NECK

THE NEXT THING
I KNEW, I
WAS DESPERATELY
CLINGING TO AN
OAR ON THE
SURFACE OF
THE SLIMY WATER.

RIGHT BY ME,
ERNEST FLOATED
FACE-UP,
AND MUTTERED
SOMETHING.

EACH TIME
HE MOVED,
HE SLUNK
DEEPER AND
DEEPER,
YET,
HE
KEPT
MUTTERING
...AND
MUTTERING.

GIL-
BERT

SO
DEAR-
LY

I
KILLED
YOU

I
LOVED
YOU
SO
DEARLY

I
LOVED
YOU.





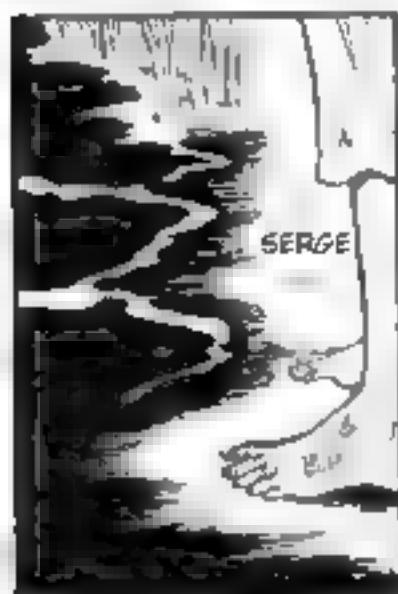
I'M
GOING
TO
THE
SWAMP.







風と木の詩⑫



THE
SWAMP.

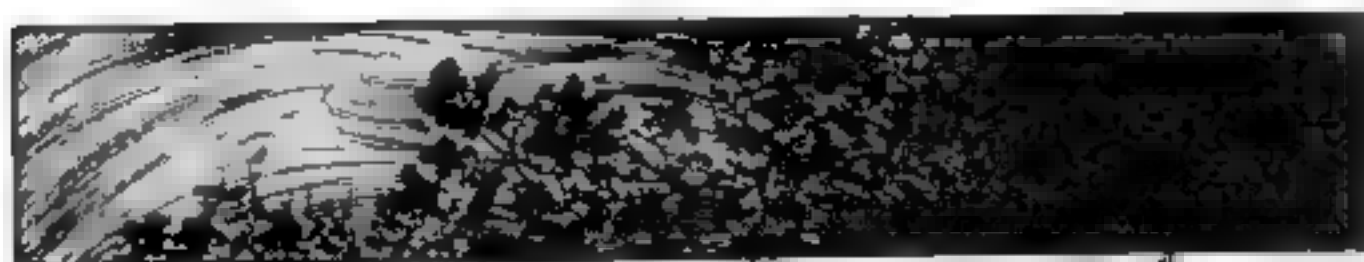


COME
BACK!
SOME-
ONE'S
....

STOP,
SERGE!



SEE?
NO
THING
HAD-
PENED.





GILBERT!
SERGE!

TIME
TO
WAKE
UP!

IF THEY
SPENT
MORE TIME
TOGETHER,
JUST THE
TWO OF THEM
LIKE THAT,

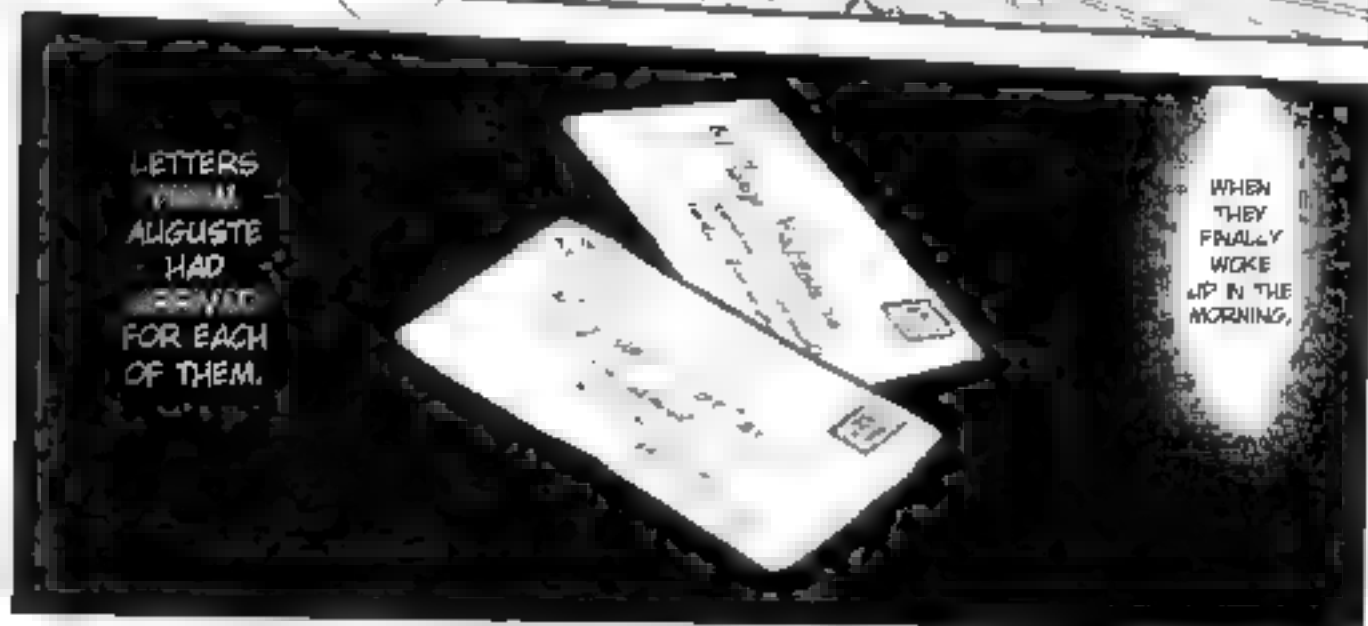
THAT
MAY HAVE
BEEN A
SIGN THAT
HE ACCEPTED
SERGE.

THEY
PROBABLY
WOULD'VE
JOINED INTO
A STATE OF
UNSHAKABLE
TRUST.



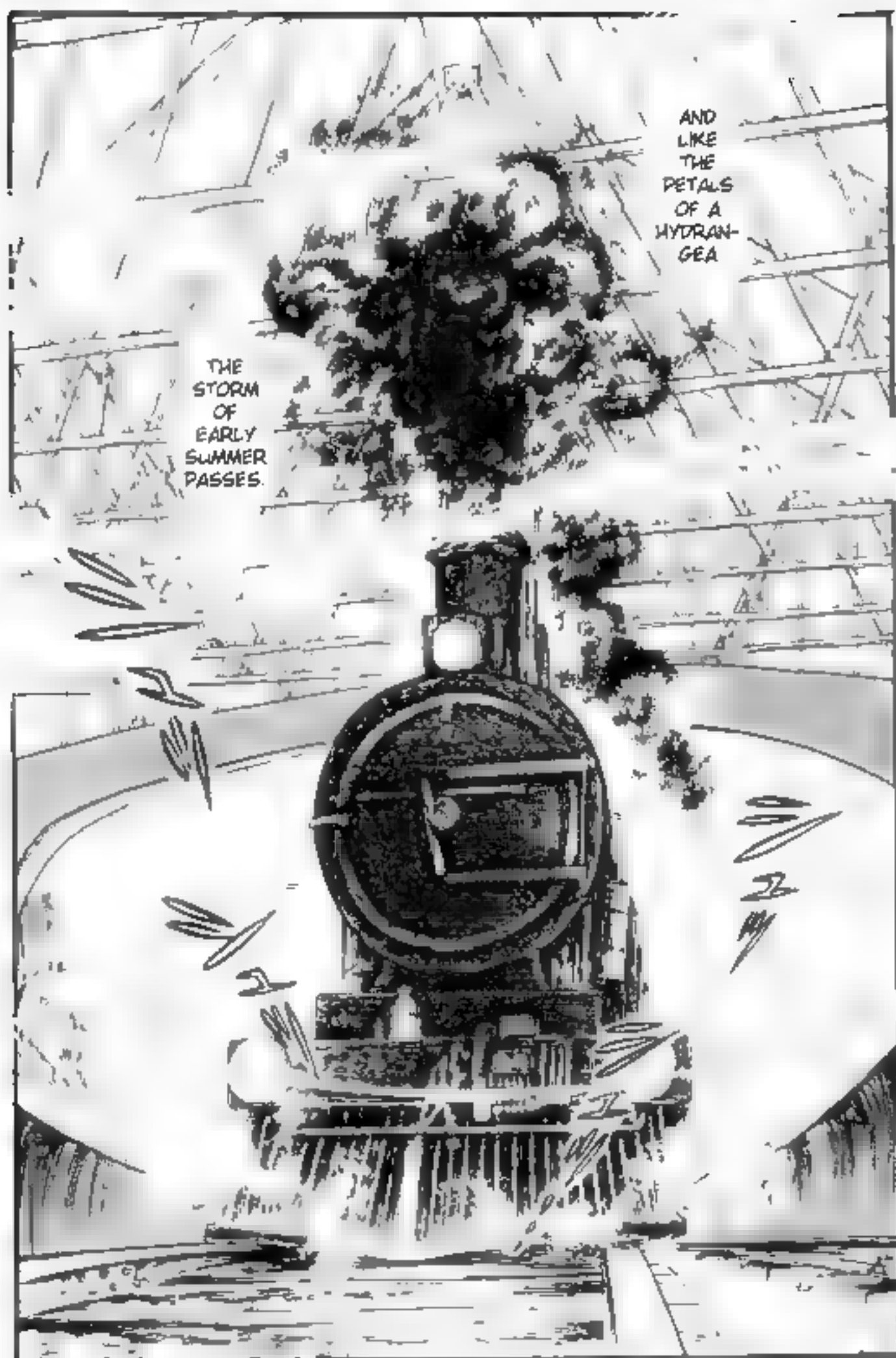
THERE
ARE
SOME
LETTERS

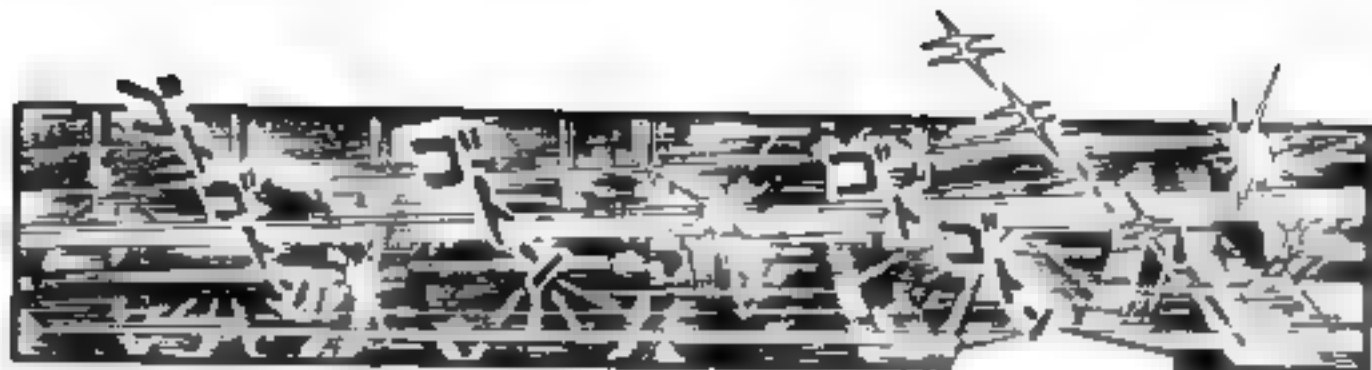
FROM
AUGUSTE
BEAU'S
ESTATE



LETTERS
FROM
AUGUSTE
HAD
ARRIVED
FOR EACH
OF THEM.

WHEN
THEY
FINALLY
WOKE
UP IN THE
MORNING,





MARSEILLE!
LAST STOP

....
MARSEILLE
STATION!





HE'S STILL IN A DAZE ...



"COME TO MARSEILLE." THE TWO LETTERS LIKELY SAID THE SAME THING



EVEN SO, I'M AT A LOSS OF WHAT TO DO.

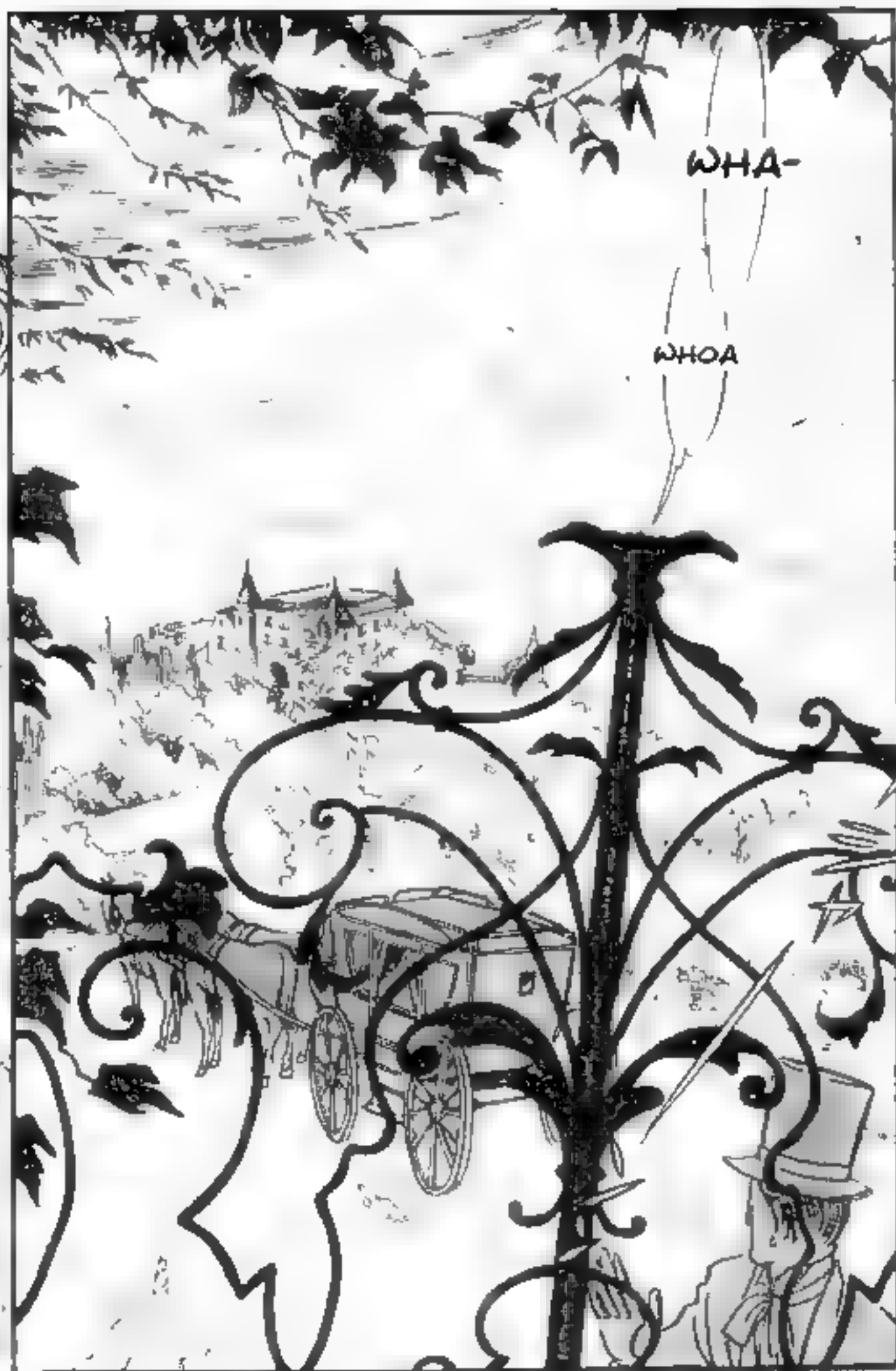


GILBERT

EVEN IF YOU SAY NO, I-

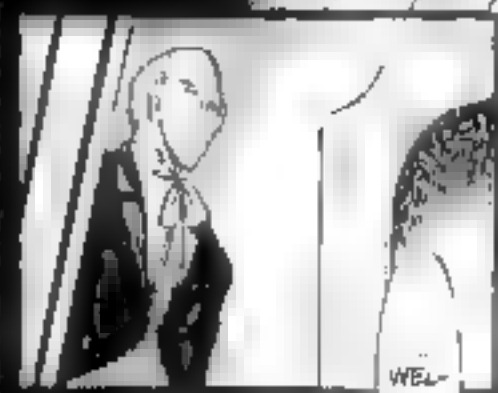
WHA-

WHOA



風と木の詩⑫





WEL-
COME



IS ANY-
ONE

HERE
?

THE HALL-
WAY



THE ARCHI-
TECTURE IS SO
ELEGANT

BUT IT
LOOKS LIKE
NO ONE LIVES
HERE



IT'S
QUITE A
LONELY
FEELING

HAVING
THE
HOUSE
WORKERS
CHANGED
WITHOUT
YOU
KNOWING



PLEASE
PRO-
CEED.

ALL THE
SERVANTS
HAVE GATHERED
FOR SUPPER,
SO I WAS
PLACED IN
CHARGE OF
GREETING YOU.



WHO
ARE
YOU.. ?

I AM
THE BUTLER.
I WAS HIRED
TO WORK
HERE TWO
YEARS AGO

風と木の詩⑫



FROM
THE
FURNI-
TURE
TO THE
GARDENS



THE
FURTHER
YOU GO
IN, THE
STRANGER
IT GETS.



THE
PLACE
SOMEHOW
GIVES OFF
A STRANGE
VIBE.



(AH)
ACK

GO DOWN
HERE, AND
THE MASTER
SHOULD BE
WAITING IN
THE RIGHT-
MOST ROOM..

THIS
WAY

IT'S
TOO
DARK
D...
DON'T
JUST
STOP SO
SUDDENLY
LIKE THAT.





AND DO
NOT GO
INTO ANY
AREAS
WITHOUT
PERMI-
SSION.



PLEASE
STAY
TOGETHER.



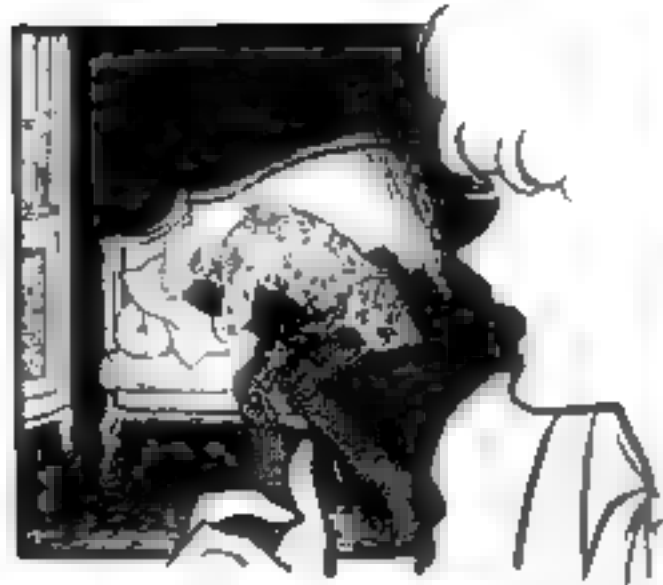
LIKE
A FISH
BROUGHT
BACK
TO LIFE!



WHY

ARE
YOU
HERE?





WILL
SHE
BE
HANDLED
OFF TO
HIM. ?

SHE WAS
YOUNG
THERE.

NO.
WELL,
NOT
ANY-
MORE.

OH.
SORRY
SHE WAS
YOUR
FLANCE,
WASN'T
SHE?

LOOK
AT THIS
PHOTO!

YOUR
COUSIN,
ANGELA,
IS GROWING
MORE AND
MORE
PRETTY



OH?



YOU'VE
COMPLETELY
STOPPED.

LIKE AN
AUTOMATED
DOLL



IT LOOKS
LIKE YOU'RE
HAVING A
CONVERSATION
I COULD
NEVER
UNDERSTAND.

YOUR
MASTER
CONTINUALLY
SENDS YOU
MYSTERIOUS
SECRET
MESSAGES...



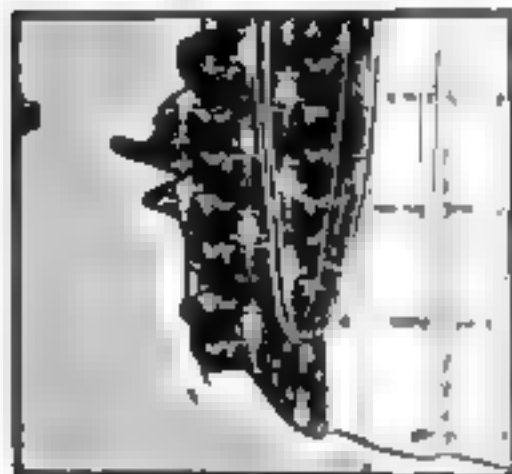
COME

COME

COME
ALONG
NOW.

COME

...TO
THE
DARKNESS
OF THE
NIGHT.



DID I
HEAR
SOME-
ONE
CALLING?



HIDE
FROM
THE
MOON



THE
MOON-
LIGHT
IS SO
PALE

DARK.

IT'S
DARK.

風と木の詩⑫



TO
SLEEP
QUIETLY
IN THAT
ROOM.

HE WAS
NEVER
ABLE,

IS
GILBERT
SOMEWHERE
IN THE
GARDEN?

WILL
END UP
BEING
A HUGE
MISTAKE
?
WM...

I
WONDER
IF MY
BEING
HERE,

THIS
IS HIS
HOME.
RIGHT?

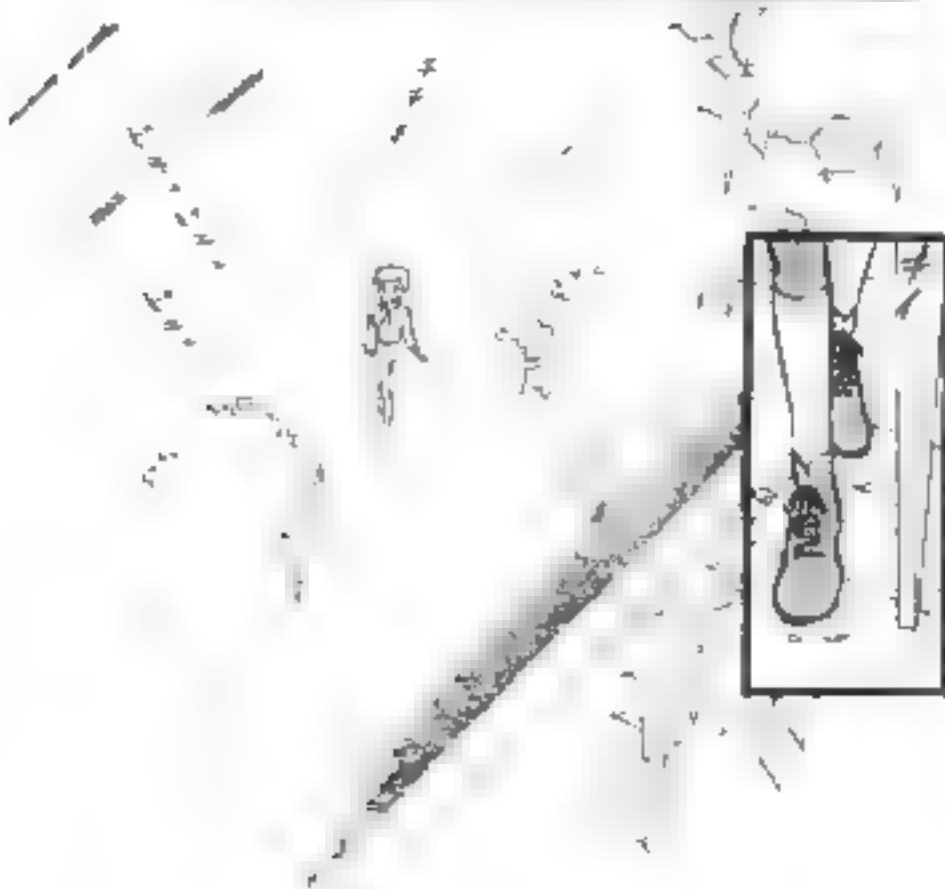
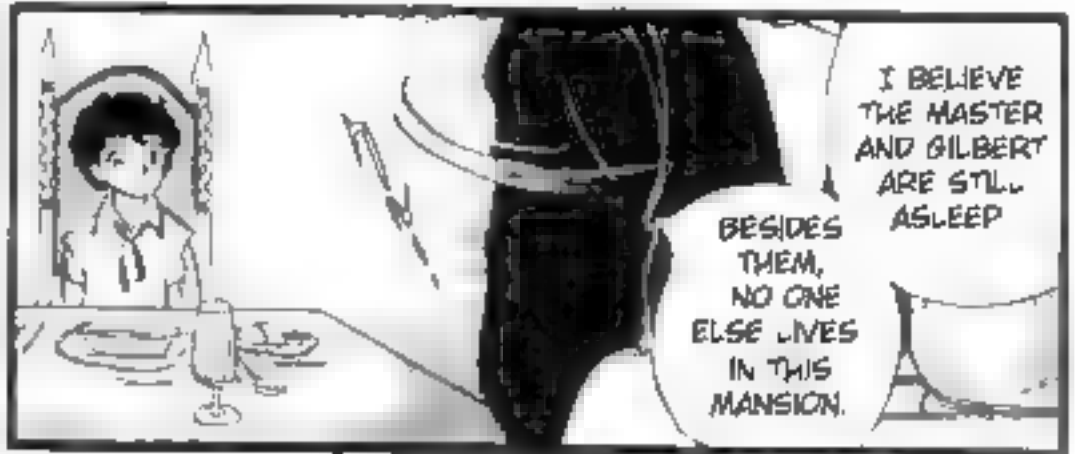
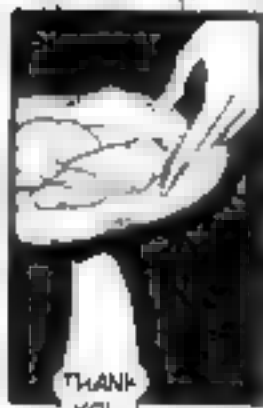
A DEN
OF
MYSTERY













GOOD MORNING! LOVELY WEATHER TODAY!

OH,

GEEZ... WHAT'S THE DEAL NOT ONE CAME DOWN!



C'MERE C'MERE! LOOK, BREAD CRUMBS!

STOP THAT! MASTER'LL YELL AT ME!

HEY NOW!



hup!

THE BIRDS HERE DON'T SEEM TO BE USED TO PEOPLE, HUH?

DOES A LOT OF HUNTING HAPPEN AROUND HERE?



AH

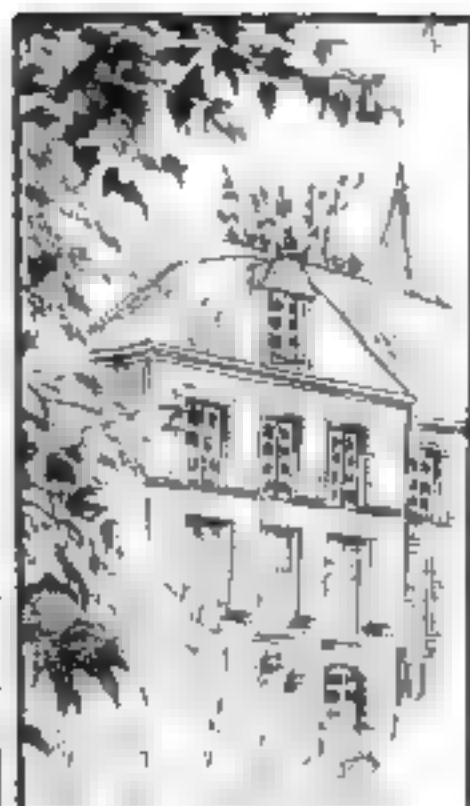
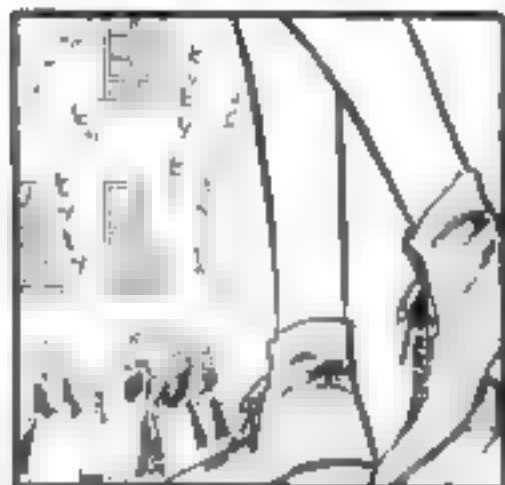
WAIT!

GEEZ.... YOU'RE SUCH AN UNSUITABLE GUEST!

JUST LIKE EVERYONE SAYS.



HUH ?





A BAD
AURA?

HE'S
NOT
WRONG,
BUT



THAT
AUGUSTE
WAS A
BAD AURA
ABOUT
HIM!
EVERYONE
IS SAYIN'
YOU'RE
GONNA GET
IT NEXT!



I GET
THE FEELIN'
YOU'RE A
GOOD PERSON
-SO I'M
GIVIN' YOU
A WARNING.

GET
AWAY
FROM
HERE.
QUICKLY!!

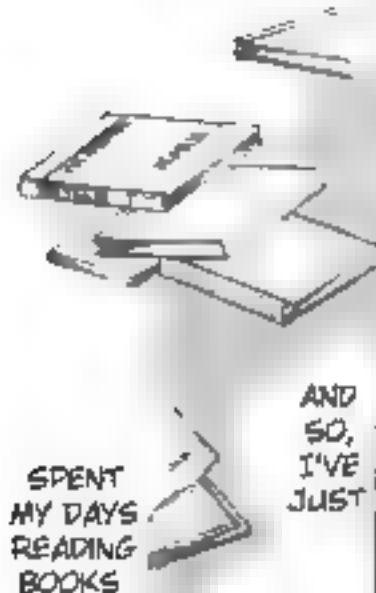
WHY?



HM?

WHAT
IS IT?

... SIR.



SPENT
MY DAYS
READING
BOOKS

AND
SO,
I'VE
JUST



WHEN I
CALL OUT
TO HIM

HE RUNS
AWAY

IT'S AS
IF HE
DOESN'T
REMEMBER
ANYTHING
FROM
SCHOOL.

GILBERT
HAS BEEN
GOING OUT
OF HIS WAY
TO IGNORE
ME



FEEL
FREE TO
CALL ME
ANYTIME.

MR.
AL-
GUSTE
1?

NO
NEED TO
APOLOGIZE.

SORR-



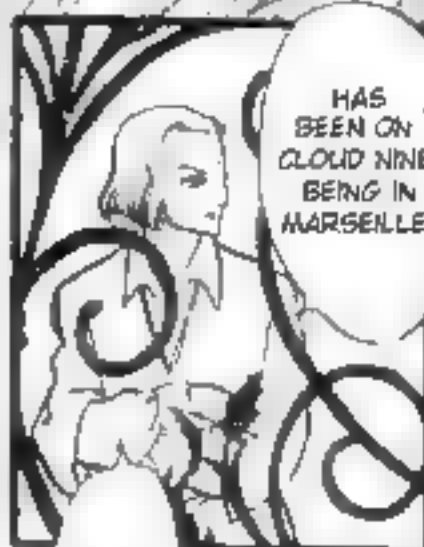
BORED?



IF YOU
ARE THE
SUN, THEN
I AM THE
NIGHT
STARS
AND GIL-
BERT

HUH?

NOT
ONLY
THAT BUT
YOU ARE
THE
COMPLETE
OPPOSITE
OF THIS
PLACE.



SO,
GILBERT,
HAS
BEEN ON
CLOUD NINE
BEING IN
MARSEILLE.

THAT'S
WHY HE
DOESN'T
APPROACH
YOU.



MUCH
LIKE
PLUTO

GILBERT IS
UNSURE OF
WHETHER
TO BE A
PLANET OF
THE SUN



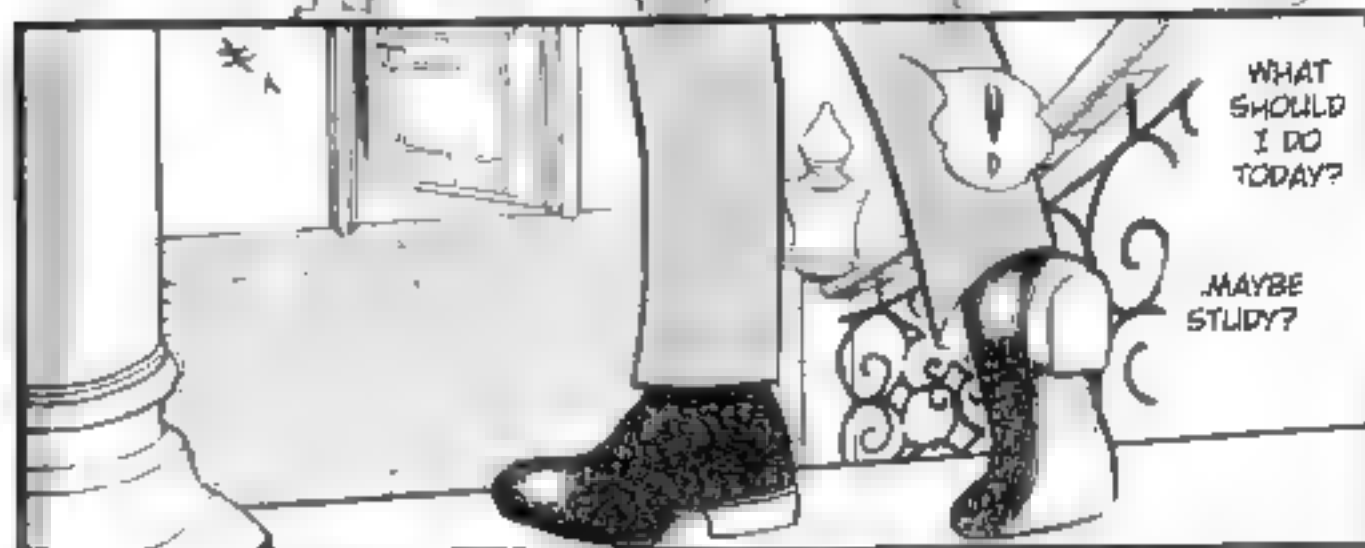
THE MASTER
RECOMMENDS
YOU TAKE A
WALK THROUGH
THE GARDEN.
IT IS GOOD
FOR YOUR
HEALTH.

THANK
YOU
FOR
THE
MEAL

HE SHOULD
BE TELLING
THAT TO
GILBERT!

I'm
already
healthy!

NO MATTER
HOW PRETTY
THE GARDEN
MAY BE
ENOUGH
IS
ENOUGH!



MAYBE
STUDY?



COULD
IT BE,
LAST NIGHT
HE...



HE JUST
LEFT
GILBERT'S
ROOM.





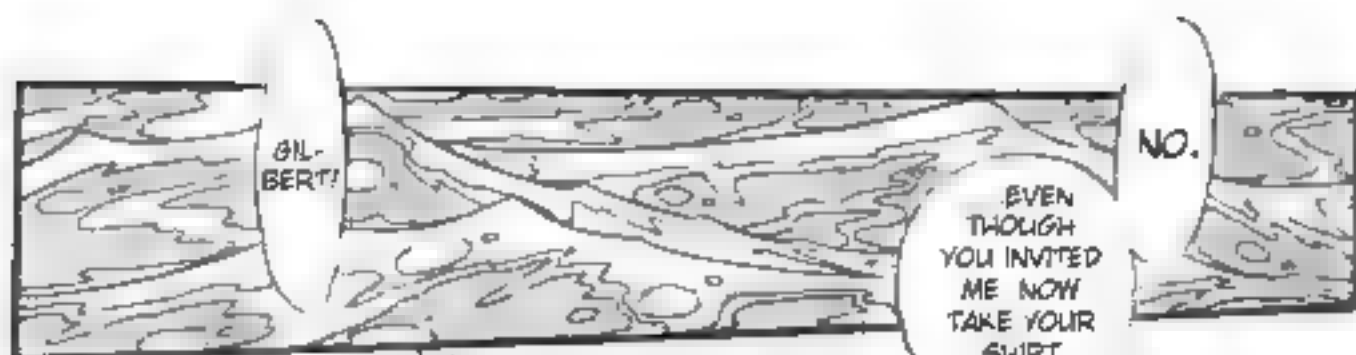


風と木の詩⑫











HEH
HEH

HUH?

THE
BRONZE
APOLLO

THAT'S
WHAT THE
LIPPER-
CLASSMEN
SAY
ISN'T IT?

ABOUT
YOU



WHAT'S
WRONG?

THAT'S
SO.



LET'S
TRY!

THE
CHATEAU
D'IF
IS RIGHT
OVER
THERE.

SHALL
WE
SWIM
TO IT?



I'M
ONLY
SPEAKING
THE
TRUTH



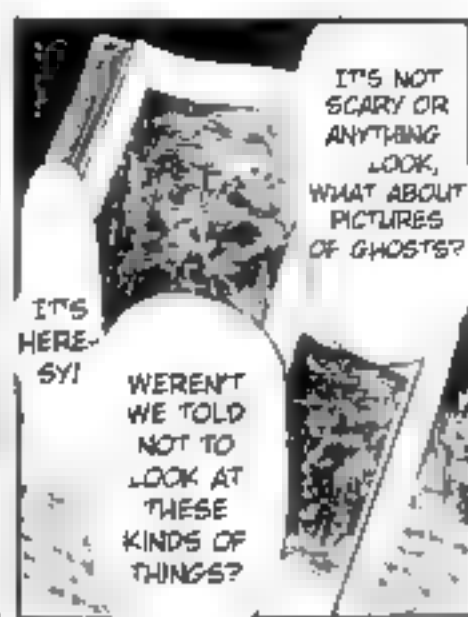
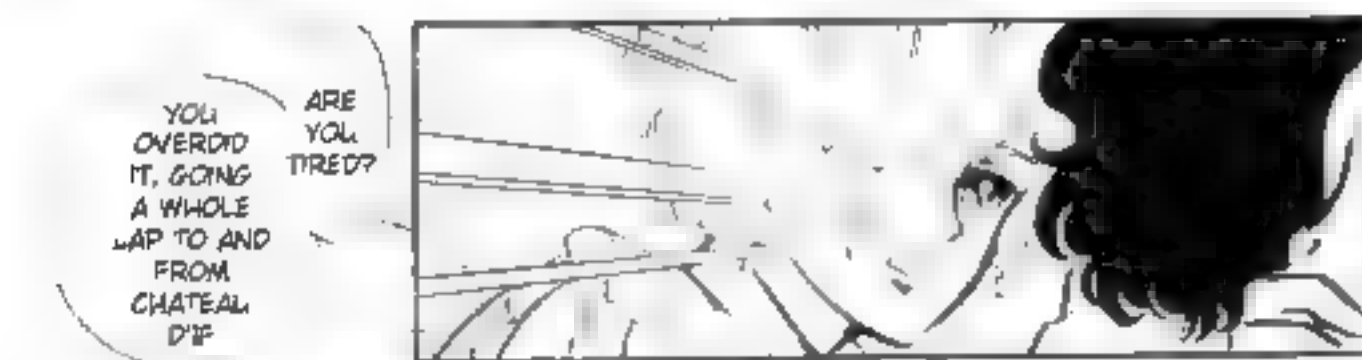
I'LL DO IT.

...UNTIL I RUN OUT OF STRENGTH!

SERGE 17



風と木の詩⑫



THEY'RE
ANGELS
AND
DEMONS
FIGHTING
YEAH
I CAN
REALLY
SEE
THOSE
SCATTER-
ING
LIGHTS.

IT'S SO
BEAUTI-
FUL,
ISNT
IT?

WHO
DO YOU
THINK
WILL
WIN?

HEY



THE
BEAUTIFUL
ONE HERE
IS YOU.

BY
FLY-
ING!

I LOST
MYSELF
FOR A
SECOND.

"FROM
THE
EARTH
TO THE
MOON"

IT'S
JULIUS
VERNE.

THAT'S
WH..

WHAT
ABOUT
THIS?

IT'S A
BOOK I
BOUGHT
IN ARLES.



OH, THIS
PICTURE
IS BLUE!

WELL,
THERE'S
A TRAIN
THAT GOES
TO THE
MOON.

AND
YOU WOULD
PAINT IT
BY THE END
OF THE DAY

...YOU
DECIDED
THAT THE
MOON
WAS BLUE

EVEN
THOUGH
IT WAS
MY
BOOK!



GILBERT!

GILBERT!

HEY!
DO YOU
KNOW HOW
TO LOOK AT
THE STARS?
I'LL SHOW
YOU!

WHY
DID I
THINK
ABOUT
YOU NOT
SMILING
.. ?





THAT
PEOPLE
CAN BE
HAPPY.

YOU
DON'T
EVEN
DREAM
ABOUT IT.

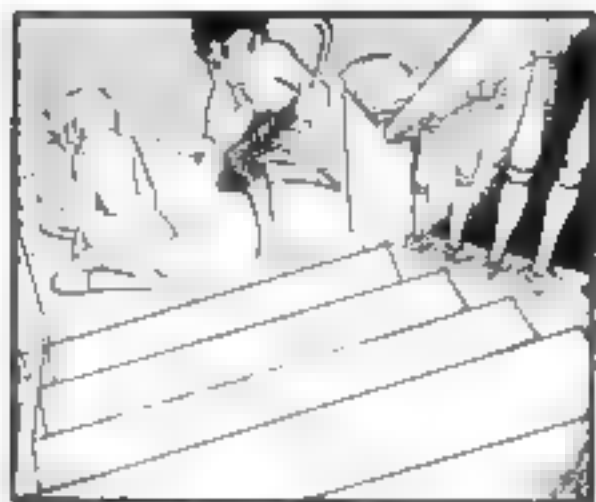


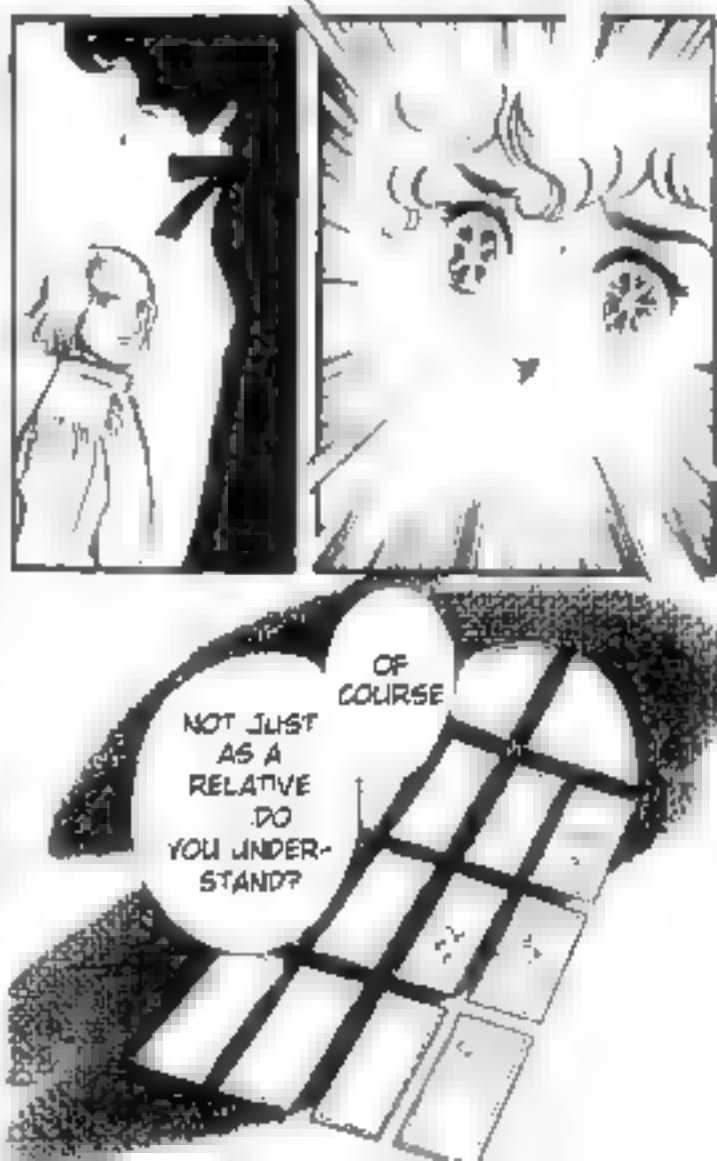
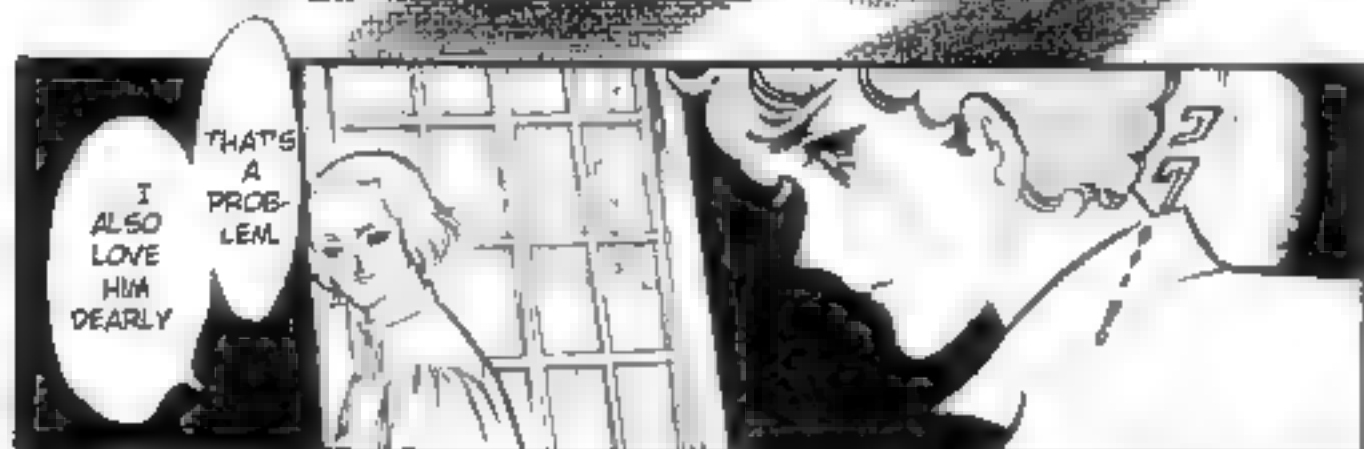
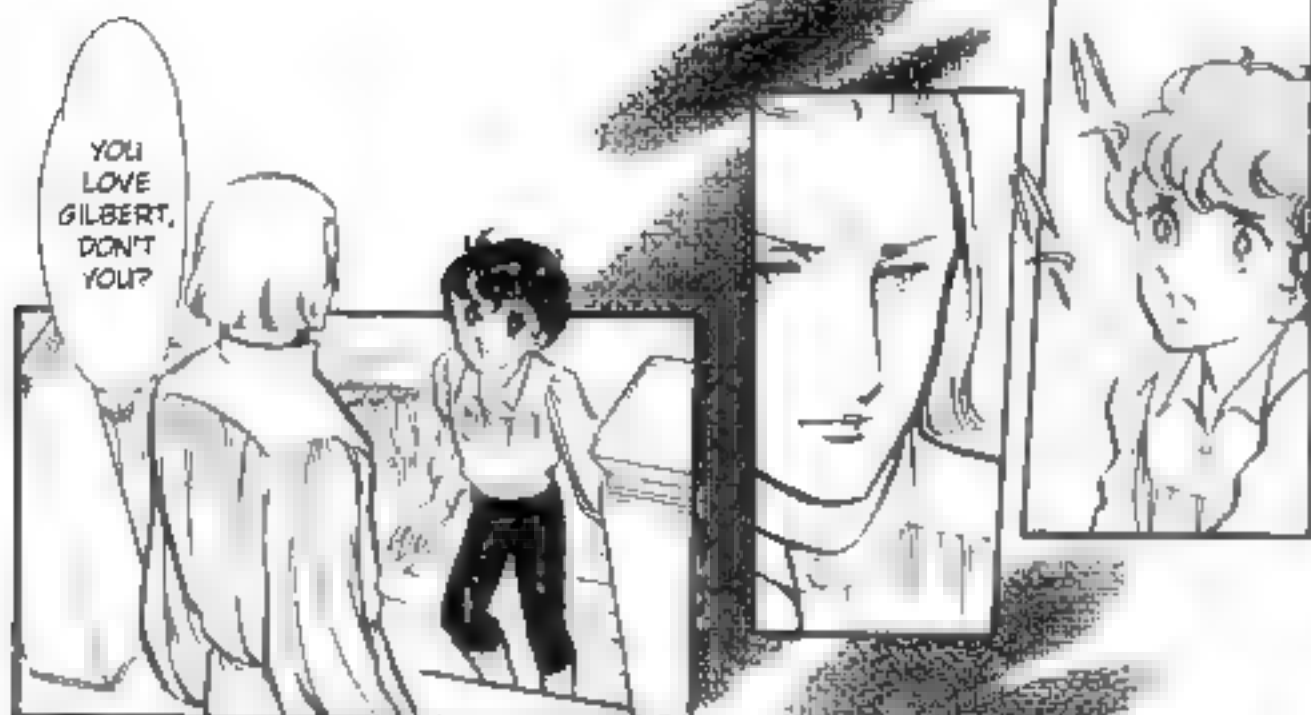
I WANT
TO KNOW
MORE
ABOUT
YOU.

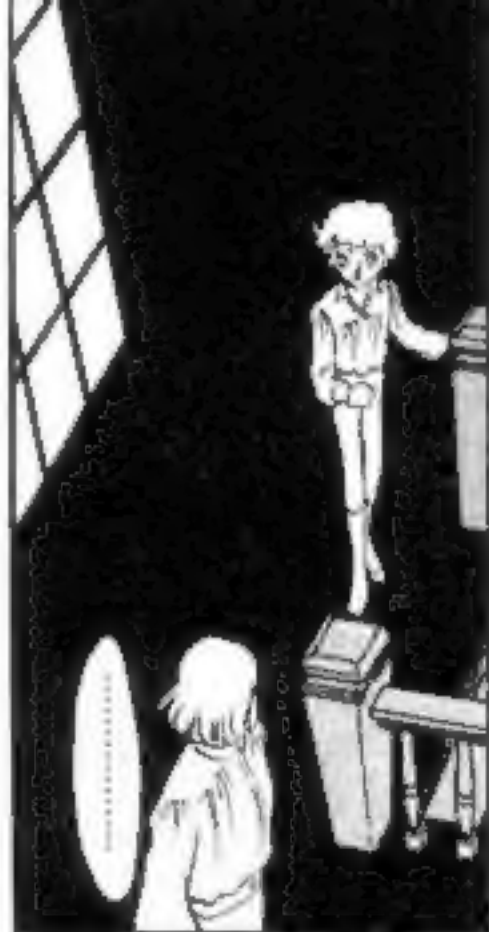
BECAUSE
YOU'RE
NOTHING
SHORT
OF A
MYSTERY.



THAT EVEN
THOUGH
YOU'RE
NOT SAYING
ANYTHING,
YOU DON'T
LEAVE ME







BECAUSE
OF YOU
HE HAS
TO CALL
BACK
HOME.

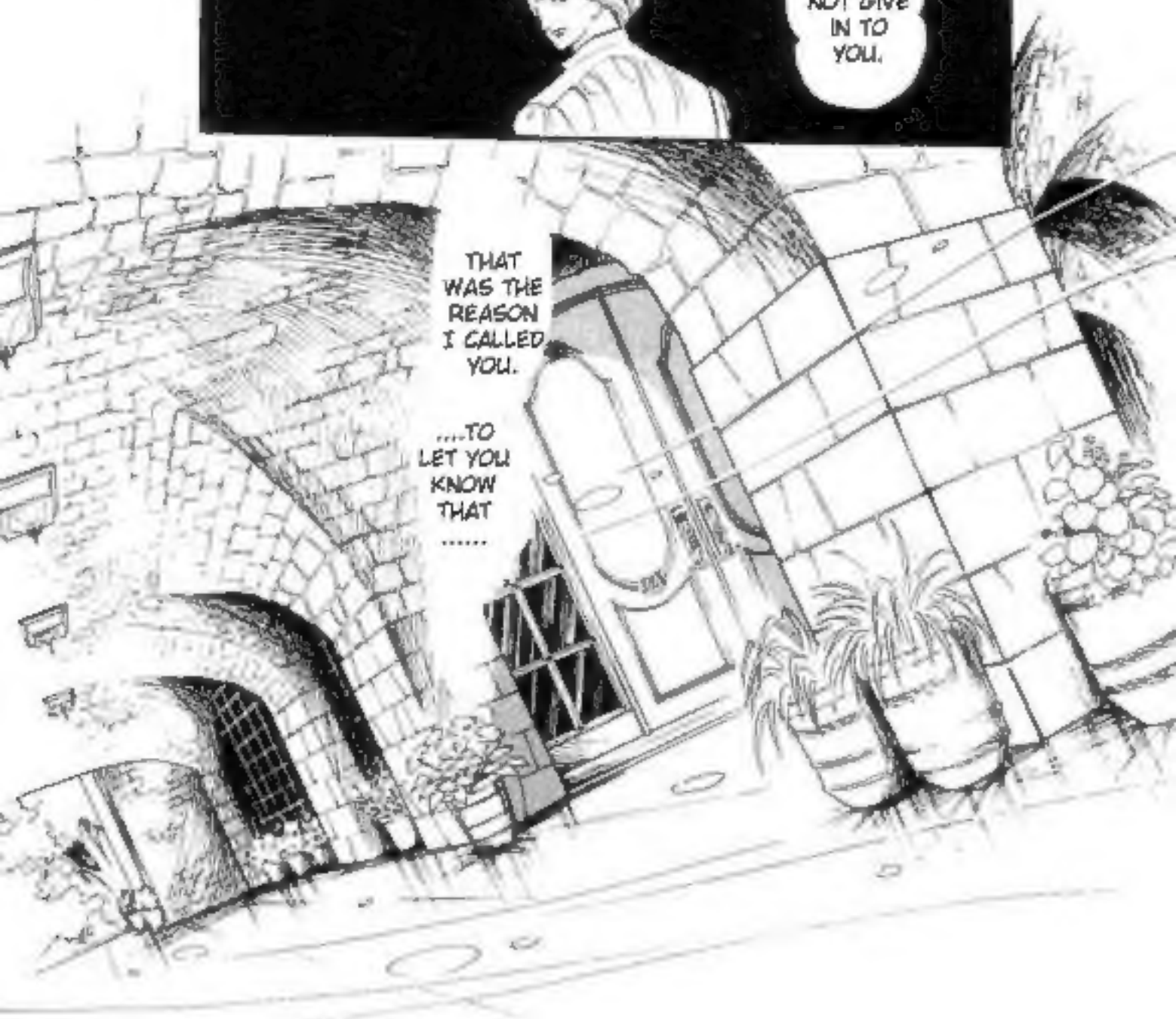
BUT
....



THAT'S
WHY I
SENT HIM
TO SCHOOL.
SO HE
CAN BE
AROUND
NORMAL
KIDS.



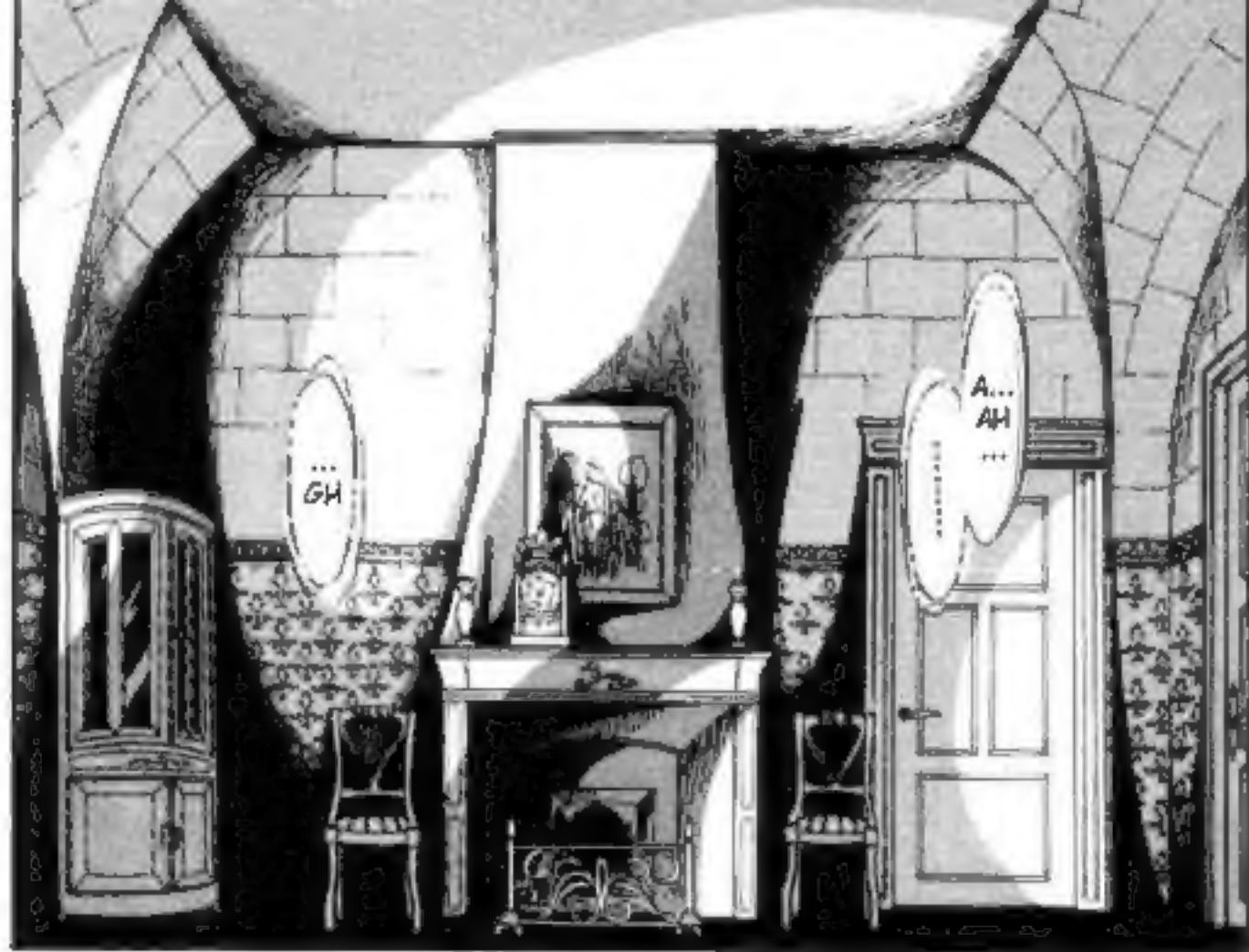
I WILL
NOT GIVE
IN TO
YOU.



THAT
WAS THE
REASON
I CALLED
YOU.

....TO
LET YOU
KNOW
THAT
.....





....
EVEN
THOUGH
I SEE
HIM AND
GILBERT
WITH THESE
SAME
FEELINGS!

WHAT
IS THERE
TO SAY!



